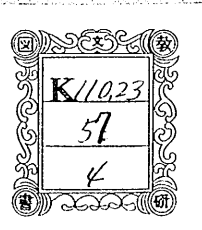


ギゾー氏著
永峰秀樹譯

歐羅巴文明史

卷七
卷八

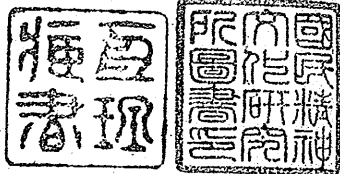


版 權 免 許

佛國ギゾー氏著
日本永峰秀樹譯

歐羅巴文明史

東京 斯文館藏板



歐羅巴文明史卷之七

佛國　ギゾー氏　原著

米國　ヘンリー氏　譯述

日本　永峰秀樹　再譯

自由市邑ノ起原

前諸編ニ文明ノ元質中ニ属スル封建政體ト聖
會トノ形状ヲ講シ終リタルヲ以テ當ニ此編ノ
講スヘキ所ハ第三元質タル自由市邑ノ形状ヲ
講スルニ在リ然シテ其時代ハ又同シク千百年
代マテヲ限リテ之ヲ論セントス

自由市邑ノ形状ヲ論スルニ先タツテ預シメ先
ツ自由市邑ノ封建政體及ヒ聖會ト相異ナル處
ヲ知ラシムヲ要ス封建政體ト聖會トハ後日ニ
至リテ其勢力次第ニ強大トナリ又其間動亂ナ
キニアラサレバ四百年代ヨリ千百年代ニ至ル
マテノ中ニ於テ其發生モアリ其生長モアリ其
形体モ備ハリテ既ニ殆ント其功業ヲ遂ゲタリ
キ然ルニ自由市邑ハ二者ト其狀ヲ異ニメ其登
史ニ現ハレ人ノ耳目ニ觸ルヘキハ初メテ一千
年代ト千百年代トノ間ニ起レリ然リト雖此一

千年代以前ノ市邑史ハ之ヲ注意スルニ足ラサ
ル者ト云フニ非ス又其事蹟ノ一千年代以前ニ
發セス之ヲ搜索スルニ由ナキ者ト云フニモア
ラス唯吾カ意ハ一千年代以前ニハ远古ノ文明
ニ關シテ自由市邑ノ勢力其效ヲ生スル著シカ
ラサリシト云フニ在ルノミ又彼ノ封建政體ト
聖會トノ四百年代ヨリ千百年代マテノ間ニ於
テ國政上ニ勢力ヲ保チタルノ狀ハ前諸編ニ於
テ或ハ此二元質ニ因リテ發セル國家ノ大事ヲ
推考シテ其利害ノ生スル所以シテ論シ又事實

ヲ舉ケテ前言ヲ實ニスルノ法ヲ以テシ或ハ其
事業ヲ登叙シテ二元質ノ近古文明上ニ如何ナ
ル效驗アリシヤヲ檢査シテ之ヲ發覺スルヲ得
タリ然ルニ同上ノ法ハ之ヲ組合市邑ノ檢査ニ
用フルヲ得サルナリ何ヲ以テカ封建政体ト聖
會トヲ講スルノ方法ヲ用ヒテ市邑ヲ講スヘカ
ラサルヤ曰ク千百年代ニ當リテ自由市邑ノ政
体ハ猶ホ初生嬰孩ノ時ナルカ故ニ唯其起原由
緒ヲ探ルヘキノミ故ニ此編中ニ此政体ノ近古
文明ニ關スル諸事ニ説及ホス者ハ特ニ將來ニ

現スヘキ所ヲ預言セル者ニシテ當時既ニ發現
シタル事實ヲ舉ル者ニ非サルナリ市邑政体僅
カニ其事實ヲ結ビ稍勢力ヲ得漸ク形態モ備ハ
ルニ至リ實事ヲ以テ預言ヲ實ニスルヲ得ヘキ
ハ正ニ千百年代ヨリ千四百年代ニ至ルマテノ
中ニ於テスヘキノミ故ニ當時ノ事蹟ヲ掲ケテ
市邑政ノ效驗ヲ證スルヲ得ス余カ斯ク以上
三個元質ノ位置相異ナルヲ示スモノハ此編ニ
掲クル所ノ事物ハ自由政体ノ初生ニシテ未タ
其全体ヲ成サ、ル者ナルヲ預メ卿等ニ記得セ

シメンカ為ナリ
 設^{モシ}若佛國大變動ノ初期タル千七百八十九年ニ
 當リ千百年代ノ一市人蘓生シテ其墳墓ヲ開キ
 再ヒ此世ニ出テ突然吾人ノ中ニ來ルアリ吾人
 此蘓生シタル市人ニ當時人心ヲ感動セシメタ
 ル雜誌中ニ於テ最モ人心ヲ挑撥セル「^エ氏ノ
 雜誌ニ何ヲカ第三門地ト云フヤト題セル一小
 冊子ヲ與ヘ之ヲ示ス^ニ此人恐クハ之ヲ讀ム能
 ハサラン然レ^ニ若シ此人善ク其小冊子ヲ讀得
 ヘキ者ト假定セハ其中ニ記載スル議論ノ主意

ヲ覆考スレハ到底第三門地トハ貴族モ僧徒モ
 ナキ佛蘭西國ト云フ^{ツマリ}ヲ論セル者ナルヲ知ル
 ヘシ卿等試ミニ思ヘ是ノ如キ議論ヲ讀ミタラ
 ハ此人果メ如何ナル感覺ヲ起サンヤ能ク冊子
 ノ意ヲ了解スヘキヤイナヤ蓋シ之ヲ了解スル
 能ハサルヘシ如何ントナレハ此人其意ヲ了解
 スルノ材料トナスヘキ事情ニ疎ク又形勢ニ暗
 ク唯事々物々皆己カ耳目ニ慣レサル^ノミニ
 シテ第一佛蘭西國ト云フ語ヲ了解スル^ノ能ハ
 サルヘキヲ以テナリ設シ此人能ク佛蘭西國ナ

ル語ハ貴族僧徒ナキ佛蘭西國ト云意義ヲ了解
シ全國ノ權勢全ク第三門地タル人民ノ掌裡ニ
歸シタルヲ知ルトセハ己カ固有セル心思ノ感
覺ト全ク相反シ又己カ終身ノ經驗セル所ト異
ナルカ故ニ必ス冊子ノ論スル所ヲ以テ大理ニ
背キ且ツ上帝ヲ畏レサル不善ノ説トナサン
疑ヒナキナリ
設若^モ又斯ク怪愕ヲ吃シタル市人ヲ導ヒテ彼カ
前生ノ時代ニ存セル佛國ノ自由市邑ナル「
ムスボーベイロー」又ハ「アヨン」等ニ至ラシ

メンニ其怪愕更ラニ數陪ヲ加フヘキナリ其市
邑ニ入ルニ城樓モナク砦壁モナク鄉勇^{市民ノ}
取リテ兵トナシタル者ニシテ兵事ナケレハモ
出サル者額兵ト異ナリ亦語^ミリシヤト云モ
ナク其他防禦ノ備ヘ全ク缺ケ強盜ニハ其財貨
ヲ有ツ能ハズ敵兵ニハ其市邑ヲ防ク能ハサノ
危険ノ状アルヲ目撃スヘシ糞生ノ市人是ニ於
テカ自由市邑ノ守備ナキニ驚キ更ラニ進ムテ
市邑ノ中央ニ至リ心ヲ留メテ萬事ヲ閱シ其政
府ノ状ハ如何ニ其住民ノ状ハ如何ナルヤト探
リ問フテ其地ヲ管理スル者ハ市城ノ中ニ住セ

スシテ遠地ニ隔在シ其租税ヲ賦スルヤ恣ニシ
テ市民ノ肯不肯ニ開セス其郷勇ヲ起シ額兵ヲ
徴スルモ同ク擅ニシテ市民ノ意見ヲ問ハス市
民又之ヲ可否スルヲ得サルヲ知得ベケン市中
ノ一民又彼ニ告ケテ曰ハシ市邑長官市邑ノ政令ヲ發ス
ルノ權市尹及ヒ諸有司ヲ命スルニ於テ市民多ク
ヲ其間ニ容ル、一ヲ得スト是ニ於テカ糴生ノ
市人ハ市邑ノ政權ノ市民ニ屬セス王臣ニ在リ
王臣ハ遠地ニ居テ市邑ノ事務ヲ專斷スルヲ
聞キ愈驚愕ニ堪ヘサルニ猶又市民自己ノ身上

ヲ關スル事ヲ議スルニモ昔日ノ如ク寺鐘ヲ鳴
シテ衆人ヲ集會スルヲサヘモ禁止サレタル
ヲ聞キ是ニ於テ千百年代ノ市人ノ糴生セル人
初メハ第三門地即人民ノ意氣傲然ニシテ國事
ニ大權ヲ得タルニ驚キ更テニ深ク之ヲ推究ノ
レハ終ニ又市民ハ其固有ノ市權ヲ失ナヒ此人
前生ニ目撃セシ者ヨリモ遙カニ弱劣ニ陥井リ
タルヲ見テ悲憤ニ勝サルノ想アリ一邊ニハ組
合人民ノ國權ヲ握ルヲ覽又一邊ニハ組合人民
ノ其固有ノ權力ヲ全ク失フタル者ヲ覽タリ此

人能ク其何ヲ以テカ此ノ如クナルヤヲ解スヘ
キヤ否ヤ恐クハ頭ヲ低レ深ク思フテ益疑惑ヲ
生シ神思恍惚タルヘキヲ疑ナカラシ
此^コ回^冬ハ吾人千八百年代ノ市民タル者却行シテ
千百年代ニ到リ其市邑ノ状ヲ見ル^ト得ヘキ
ナラバ前條ト全ク相反シタルニ様ノ形勢ヲ目
撃シ均シク驚愕ヲ懷クヘケン先試ミニ世事ノ
頭腦タル邦國政府郡國人民ノ四者ニ関スル事
物ヲ檢スルニ市民ニ関スル所^{ゴウリ}毫釐^スモナク市民
ハ唯虛無ニシテ國事ニ関シテハ唯數ノ零ナル

者ナリ^{ミタカラス}加之市民ニ問フニ何ヲ以テカ然ク群集
シ又人民ト政府トノ間ニ於テ市民ニ何等ノ力
アルヤヲ以テセンニ市民ノ答辭ハ必ラス極メ
テ卑遜怯懦ナラン其市民ノ状ハ斯ノ如キニ其
領主地頭ヲ見レハ^此領主地頭ノ特權其後久シ
^リ怪シムヘキバカリノ倨傲侮謾ヲ以テ其領
民ヲ遇スルニ領地ノ市民ハ此ノ如キ倨傲侮謾
ヲ受テ^{トモタカ}毫モ怨怒ノ形力キノミナラス恬然トシ
テ怪シマサルヲ見シ
又自由市邑ノ内事ハ如何^{イカ}アランカト市中ニ入

ルニ萬事前ト異ニシテ吾人ハ全ク一城壁ノ中
ニ在ルナリ此城壁ヲ守ル者ハ盡ク戎装シタル
市民ナリ其租税ヲ賦調シ其長官ヲ選フノ權モ
市民ニ在リ裁判ノ權モ市民ニ在リ又公事ヲ議
スルカ為メニ會スル者モ亦市民ニシテ市民タ
ル者ハ皆盡ク此ヲ議事ニ參與スルヲ得タリ
タトヒ其領主ト兵ヲ構フルヲアルモ其費用ハ
市民一般ニ係リ市中ニ郷勇ヲ備ヘタリ概言ス
レハ市民ハ自カラ管理シ各市民尽ク君主タル
ヲ見ルヘシ

是ニ於テカ吾人亦均シク疑惑ヲ生シ神思ヲ悩
マスヲ免カレサルハ恰カモ千百年代ノ市人
ノ當今ノ世ニ獲生シテ佛國ニ出タルカ如クナ
ルヘシ其異ナル所ハ唯其形狀ノ一ナラサルニ
在ルノミ國事上ヨリ見ヲ起セハ當今ノ世ニ在
ツテハ市民萬事ニ權アリ市邑ナル者ハ權ヲ保
ツ所ナシ然ルニ往時ニ在ツテハ集會市邑ト邦同意
國ノ万事ニ權アリタリシガ市民ハ之ニ權ナカ
リシ是ヲ以テ之ヲ考フルニ市民ヲシテ斯ク大
變革ヲ起サシムル者ハ必然千百年代ヨリ千四

百年代ニ至ルマテノ間ニ於テ、千百ノ大事起リ
又千百ノ大改革生シタルナルヘシ然ルニ斯ク
形状ニハ大変革アリト雖モ政事上ヨリ論スレ
ハ千七百八十九年ノ第三門地人民ヲ云フハ千百年
代自由市民ノ血統ノ子孫ナルヲ必セリ當今佛
蘭西ノ人民ハ其心思高ク願望大ニシテ國ノ主
權ヲ握ラント企テ其國事ヲ一新シ其國制ヲ
操持セント欲スルノミナラス剩サヘ全世界ヲ
一新シ又之ヲ支配セント要スルカ如キ形勢
ニ至リシモ其始メヲ索タテマヌレハ領主豪族ノ暴虐

ヲ邊陲ニ逃レシカ爲メ千百年代ニ於テ勇氣ヲ
鼓舞シ其諸領主ニ叛ケルノミニシテ其他ニ何
ノ目的モナカリツル自由市邑ヨリ發生シタル
ニ於テハ疑ヲ容ル、所ナキナリ
是ノ如キ變革ノ根源ヲ千百年代自由市邑ノ形
狀上ニ見ント欲スルモ能ハサルナリ斯ハ千百
年代ヨリ千七百年代マテ數百年間漸次ニ現レ
タル千百ノ事蹟ヨリ發スル者ナリ是事蹟實ニ
吾カ將サニ用ヒテ以テ是變革ノ根源ヲ發覺セ
ントスル所ノ者ナリ熟考スルニ第三門地ノ元

祖(即チ市民)ハ實ニ史中ノ一要件タリ其初生ノ
時ニ於テ其固有ノ道義形状ヲ探リ盡ス能ハサ
ルモ猶ホ其根本ヲ索テ其性質ノ何物タルヲ探
ルカ如キハ敢テ難事ナラサルナリ凡ソ事物其
初メヲ托スル深遠ナル者ハ其成立ノ廣大ナル
ハ外状ヲ見テ之ヲ始メニ推察セシ所ヨリモ更
ニ廣大ナルモノナリ其證ヲ取ルヘキノ實事ハ
不十分ナルモ今左ニ千百年代自由市邑ノ形状
ヲ畧舉シ以テ上論ヲ實ニセン
千百年代自由市邑ノ形状ヲ推究スルニ於テ二

個大疑問ノ分解ヲ要スルキ者アリ故ニ之ヲ二
條ニ分チテ論セシ(其一)ハ市邑ノ自由ヲ得タル
由縁ノ疑問ナリ此疑問ヲ再ヒ區分スレハ第一
ニ何ヲ以テ是ノ如キ變革起リタルヤヲ問ヒ第
二ニ其原由ハ何者ナルヤヲ問ヒ第三ニ之ヲ為
ニ市民ハ何等ノ變革アリシヤヲ問ヒ第四ニ國
事國民ニ如何ナル形状ヲ生シタルヤヲ問ヒ第
五ニ國中他階ノ民ニ何等ノ形状ヲ與ヘタルヤ
ヲ問フニ在リ(其二)ハ自由市邑ノ政府ハ如何ン
自由市民ノ市中ニ居ルノ模様ハ如何ニシテ又

其中ニ行ハル、道義風習ハ如何ナリシヤヲ問
フニ在ルナリ
一ハ市民ノ邦國上ニ變革ヲ起シタル者一ハ市
邑自カラ便宜ヲ計リ市邑ノ中ニ自カラ一個ノ
政府ヲ建設シタル者ノ二事ヨリシテ近古文明
ノ進歩上ニ影響ヲ生シタル百般ノ形状ヲ查察
スレハ盡ク斯二事ニ歸着シ之ニ外レタル者ナ
シ是ヲ以テ自由市邑ノ其自由ヲ得タル形状及
ヒ其政府ヲ自立セル形状ヲ熟知シ是ヲ説明ス
ルヲ得ルニ至レハ既ニ自由市邑ノ史記中ノ

二關鍵ヲ得タル者ト云フヘキナリ此編ノ末ニ
至ラハ歐洲中自由市邑ノ形状ノ多般ニシテ一
様ナラサル有様ヲ畧言セン今吾カ直チニ講ス
ル所ノ事蹟ハ盡ク之ヲ千百年代ノ伊太利、西班
牙、英吉利、佛蘭西ノ自由市邑ニ通用スヘキ者ニ
非ス其事蹟ハ邦國ニ因リテ差異アリ然レモ其
大体ヨリ見レハ各國ノ自由市邑ハ大抵同形状
ニシテ相異ナル者稀ナリ其相異ナル所ハ稀ナ
リト雖モ其事亦實ニ重要ニ亘リタレハ後編文
明ノ進歩更ニ著シキ者ヲ論スル處ニ再ヒ之ヲ

詳解シ此編ニハ歐洲ノ各市邑ニ普通ナルノ大
狀ヲ講シテ止マン

自由市邑ノ其自由ヲ得タル所以ンヲ明解セン
ト欲セハ先ツ四百年代羅馬帝國覆滅ノ時ヨリ
一千年代市邑叛乱ノ初期領主ノ苛虐ニ勝ヘス
其羈束ヲ脱セント共
ヲ以テ抗スル者ニシテニ至ルマテノ間ニ起リ
記者之ヲ惡ムノ意ナシ
タル市邑ノ事情如何ンヲ記得センヲ要ス向
ニモ示セシカ如ク市邑ノ形狀ハ國ニヨリテ各
相異ナリ然レモ亦其形狀相同シキ所少カラス
今下ニ示ス所ハ正ニ其形狀ノ普通ニシテ冷子

ク各市邑ニ論スヘキ條件ノミヲ擧クル者ナリ
卿等宜ク之ヲ記得スヘキナリ此論ヲ卒ラハ更
ラニローン^{「」}ロウアル^{「」}ノ共ニ佛國以北ノ佛國內ニ
アル自由市邑ヲ畧示セントス以上吾カ下ニ論
セントスル所ノ綱領ナリ

羅馬帝國覆亡ノ後四百年代ヨリ九百年代マテ
ノ間ニ於テ市邑ハセル^{「」}チエード^{「」}ノ狀モナ
ク又フリード^{「」}ム^{「」}由^{「」}ノ形モナカリシナリ是ニ於
テカ人心ト世事トノ條ニ於テ前編ニ示セルカ
如ク再ヒ字義ヲ誤解セントスルノ弊アルヲ恐

ル夫レ邦國永久ニ持續スレハ言語モ亦隨テ
永久ニ用ヒラル既ニ永久ニ用ヒラルレハ言語
ノ意義精密明白ニシテ疑問ヲ容ルヘカラサル
ヲ猶ホ官府ノ語ノ如キ者トナル者ナリ又日月
ヲ經ルニ隨フテ一言一語ニシテ千百ノ意義ヲ
含容スルニ至ルヘシ其千百ノ意義ヲ含容スル
ニ至ル者ハ其語ヲ聽キテ其意ノ新キヲ知ル毎
ニ其意義ヲ增加スルカ爲ナリ故ニ語義千百ア
ルハ同時代ニ生シタル者ニアラス故ニ又同時
代ニ其語義ヲ盡ク用フル能ハサルナリ例之セ

ルガキチュード「フリードム」ナルニ語ノ如キモ七百
年代八百年代又九百年代ニ用ヒタル者ヲ以テ
目今ニ用フル所ノ字義ト同視スレハ其意義甚
精密ニ過キテ其事實ニ應セス若シ七百年代ノ
市邑ノ形状ヲ「フリードム」由自ナリト云ハ、事實
ニ過キ又「セルガキチュード」ナリト云フモ當時市邑
ノ事實ト甚違ヘリ故ニ今吾レ語ヲ易ヘテ曰ハ
「當時市邑ノ形状ハ奴役ニモアラス又自由ニ
モアラス弱者ノ受クヘキ虐害ハ集メテ之ヲ受
ケ強者ノ剽掠苛虐スル所ノ者トナリタリト市

邑是ノ如ク潰乱貧困ノ形ニ陥リ其人口モ亦自
カラ減少セリト雖モ尚ホ世間一個ノ重要物タ
ルヲ失ハサル所アリ天ノ恵ミニヨリ此時ニ當
ツテ市邑ノ中^{オホムチ}大率僧徒ノ住セサル處ナク就中^{ナシツク}
監司ノ如キハ權勢モアリ又上下人民ノ歸向ス
ル所タルヲ以テ強暴ナル豪族ト市民トノ間ニ
在リテ二者ヲ連絡シ教門ノ楯ヲ以テ豪族兼在
者ノ苛虐ヲ禦キ以テ市邑ヲシテ獨立ノ形状ヲ
ラシムルヲ得タリ^{ミカドミナラス}加之市邑ニハ尚ホ羅馬ノ
遺法ヲ保存セリ市邑ノ能ク羅馬ノ遺法ヲ保テ

タルヲ記載シテ吾人ニ告ケタルハ「サガキグニ」
「ウルマン」ニ君及「ザデギエール」夫人等ノ盡カニ
依レリ茲人等ノ記載ニ依レハ當時市邑ニハ「セ
子」ト^{羅馬議}會議、地方會議、アリ又市邑長官ノ
會議、一般ノ大會議等モアリ警視遺言書、相續及
其他百般ノ民事ニ關スル者ハ市邑長官ノ會議
ヲ以テ決スル等全ク羅馬帝國ノ市邑政下ニ行
ハレタル者ト同法ヲ取用シタリ
斯ク美質ヲ備ヘタル活發自由ノ殘片ノ總力ニ
市邑ノ中ニ遺リ留リタル者モ日ヲ逐フテ次第

ニ消滅シ蠻状爭亂及ヒ諸惡害合同シテ次第ニ
其力ヲ得テ以テ居民ノ數ヲ減スルノ事物ニ勢
カヲ與ヘタリ加之市邑ノ衰ヘタルハ地方ニ領
主ナル者起リ且ツ耕農生ヲ送ルノ風大ヒニ行
ハレタルニモ歸シ監司モ亦封建政ト聯合シテ
ヨリハ市邑トノ聯合ヲ意トセサリシニモ歸セ
リ封建政体全ク世權ヲ得タル片ニ至リテモ市
民ハ稍自由ヲ保チ農父ノ如ク全ク奴役ニハ就
カサリシカニ其束縛ヲ脱スル能ハス臣下ノ名
ヲ受ケタルカ為メニ野蠻ノ世ヨリ北蠻侵入ノ

初期ト雖ヒ猶能ク永久愛護シタル價スヘカラ
サル幾分ノ獨立ノ殘リ存セル者モ斯時ニ至リ
テ終ニ全ク市民ノ手ヲ離レタリ故ニ市邑ノ形
勢ハ四百年代(即北蠻侵入ノ時)ヨリ封建政体固
定ノ時ニ至ルマテノ間ニ於テ次第ニ衰微ニ趨
キシナリ

然レハ封建政体漸ク建設シ各人皆定業アリ人
人土地ニ固着シ遊牧周流ノ風止ミタルニ至リ
市邑ノ餘炎再ヒ光リヲ發スルノ時來レリ是レ
常理ナリ敢テ怪ムニ足ラサルナリ凡ソ人類ノ

動止ハ猶ホ土地ノ豊凶ノ如キナリ故ニ之ヲ害
スル物既ニ去レハ忽チ萌芽花葉ノ美ヲ現シ平
穩ノ世形終カニ顯ルレハ企望情慾忽チ生ス企
望情慾既ニ生スレハ勉業之ニ隨カフモノナリ
是正ニ市邑ニ發現セル所ノ狀ナリ封建政下ニ
秩序終カニ立ツヤイナ領主ハ忽チ華美ヲ望ム
ノ念ヲ起シ衣食住万事次第ニ奢侈ニ遷リ昔時
ノ陋醜ヲ厭フノ心生ス茲ニ於テカ其領内ニ終
カノ貿易工業ヲ生シ隨フテ人口モ殖ヘ富ヲモ
増シタリタトヒ其富庶ヲ得ルノ度ハ甚遲カリ

レト雖此亦其進歩ハ洋々然トシテ後退ノ勢ハ
ナカリシナリ他人ノ未タ注意セサル所ナリト
イヘ凡吾カ思フ所ニ依レハ尚ホ其富庶ヲ得ル
ノ一大原因アルヲ覺フ其原因ト云フハ礼拝堂
ノ以テ人民ノ危害ヲ逃避スルノ場所トナリタ
ル者是ナリ是時ニ當リテ自由市邑未タ固定セ
ス人民ニ勢カナク又人口減少セシヲ以テ其力
能ク城砦ヲ保ツニ足ラス危害ヲ逃避スルノ徒
ハ礼拝堂ナラサレハ其身ヲ置クニ所ナシ故ニ
逃避スル者ハ或ハ堂裏ニ来リ住スルモアリ或

ハ其近傍ニ居ヲ構フルモアリテ教門ノ庇護ヲ
請フテ身命ヲ安ンシ以テ次第ニ市邑ノ形ヲ
成スニ至レルナリ其逃亡ノ徒ハ常ニ村夫工匠
ノ如キ卑賤ノ人ノミニ非ス尚ホ富貴ノ人モ禍
害ヲ避ケントシテ保護ヲ礼拜堂ニ托スル者モ
亦少ナカラス當時ノ歴史ヲ閱スレハ勢ヒ頗ル
強大ナリシ者モ或ヒハ隣敵ト争ヒ又ハ國王ニ
逐ハレ其實貨ヲ荷フテ市邑ニ入り教門ノ保護
ヲ請ヒ市民トナル者其例頗ル多ナリ是レ市邑
ノ進歩ニ勢力ヲ増シタル逃民ニシテ大ニ市邑

ノ富厚ヲ増セルノミナラス尚ホ市民ノ中ニ上
等ノ人物ヲ生シタルノ基ナリ又凡ソ社會頗ル
大ニシテ能ク人目ヲ注クニ足ルニ至レハ必ラ
ス他人来リテ共ニ住スルヲ願フ者生スヘキナ
リ其共住ヲ願フ者ハ或ハ其地ノ安全ヲ悦ビテ
来ルアリ又ハ居民ト親信友愛ノ情アルニヨリ
テ移リ来ル者モアリ

「ハルラム」氏ハ近古史ニ曰ク封建政体ノ固定
シタル所ニハ各市邑ノ王領ニ歸セサル者ハ
皆豪族ヲ領主トナス其僧徒ヲ領主トシタル

市邑ニハ監司ノ權勢大ヒニ行ハレ其市民中
ニ貴族モ多ク住シタリ是ニ由テ之ヲ考フル
ニ自由ノ人民ノ數ハ村落ニ住スル者ニ較ス
レハ市邑ニ住スル者ノ割合多ク且ツ中古未
開ノ世タリト雖モ市邑ニハ必ス小商人小工
匠ノ住スル者アルヘケレハ自カラ小量ノ資
本ヲモ要スルヲトナレリ又市邑ノ人民ハ合
聚ノ人民ナルヲ以テ各自一己ニ分裂セル農
夫ノ壓抑シ易キカ如クナラサルノ勢アリ故
ニ市邑ノ形状ハ常ニ奴役中ノ極ノテ和寛ナ
ヤラカ

ル者ナリシナラント信ス
以上ノ事情ヨリシテ封建政体終カニ固定セン
トスル時ニ於テ市邑ハ既ニ稍其勢力ヲ恢復ス
ルヲ得タリ市民稍其勢力ヲ恢復スルヲ得
タレモ其身軀産業ノ安危ニ至リテハ未タ全ク
之ヲ恢復スルヲ得サリキタトモ世間概シテ
周流ノ風頗フル止タリトイヘモ新王北蛮ノ歐
州内部ヲ
新クニ制服新領主新王ニ屬其情願ヲ遂クルノ
術ハ周流ニ在リテ安居ニ在ラス其遠ク諸方ヲ
周流セシキニ當リテヤ其主トスル所ハ常ニ隙

ヲ窺ヒ霧ニ乘シ奪掠剽盜シテ以テ自己ノ欲ヲ
逞フスルニ在リ新王新領主時勢ニ依リ已テ得
ス奪掠剽盜ノ業ヲ改メテ安居スルノ片ニ至リ
テモ其剽奪ノ情欲ハ尚ホ分毫モ之カ為ニ減ス
ルヲナク百方ニ焦慮シテ慣習ノ樂事ヲ苦求セ
シニ圖ラサリキ其欲ヲ逞フスヘキ者ハ備ヘテ
目前ニ在リ是ニ於テカ速ク剽掠スルノ艱難ヲ
止メテ迺ク市邑ヲ強奪スルノ容易ナルニ換
ヘタリ領主ノ市邑ヲ剽奪スルノ最夥シキハ
九百年代ノ末年ヲ以テ第一トス領主ノ住居ノ

市邑ノ中央ニ在ル片ニ當リテハ自カラ其富ヲ
羨ミテ貪慾ノ念ヲ起シ己カ欲ヲ逞フセント其
市民ノ財貨ヲ剽奪セリ市民ノ貿易ニ保護ナキ
ヲ怨ミタルハ此時代ヲ以テ甚シトス又各處ノ
要路ハ領主又ハ其臣下盡ク之ヲ遮キリ剽奪ニ
備ヘ以テ其所得ノ利ヲ保チ安全ニ其家ニ歸ル
ヲ得サラシメタリ斯ク勉業ノ起リタルハ恰
カモ保護尤モ少ナキノ時ニ於テセルナリ抑モ
溫飽榮華ヲ得ント夙夜ニ心ヲ苦シメ身ヲ勞シ
テ偶得タル利益ハ他人ノ為メニ強奪サルハカ

如キニ至リテハ其怨恨奈何計ナルヘキソヤ勉
業者ノ身ニ取リテ世間此ノ如ク憤懣ニ勝ヘサ
ルノ一ナカラン若シ其貨財ハ他人ノ授與スル
所ニシテ自己ノ勉業ニ得ル所ナラサルハ若ク
ハ重税トイヘモ尚ホ定額アル者ナラハ其憤恨
ハ自己ニ得タルノ財貨ヲ強奪サルハカ如ク劇
ナラサルヘント雖モ彼自己ニ得タルノ財貨ヲ
強奪サルハニ至リテハ真ニ憤恨ニ勝ヘサル所
ナリ是ニ於テ人々常ニ其毒害ヲ避クヘキノ方
法ヲ工夫シ終ニ人民ノ志氣ヲ高尚ニシ其命運

ヲシテ多幸ナラシムヘキノ精神ヲ興起セリ其
精神ハ即チ暴虐不公ニ抗敵スヘキ抵抗ノ精神
ナル者乃是ナリ此精神ヲ興起スヘキハ其事情
上ノ如キ時ニ於テスル者ハ最モ勇銳ナリ
以上ハ九十年代市邑ノ形状ナリ是時ニ當リテ
市邑ハ既ニ強固富厚ニシテ世間ノ重要者トナ
リ其力ハ以テ其領主ト權衡ヲ試ムルニ足リ其富
ハ以テ身命ニ換エルモ敢テ吝ムニ足ラサルノ
形勢アリ如之領主ノ企望スル所モ亦強固富厚
ニシテ世間ノ重要者タラント欲スルニ在ルヲ

以テ市邑ヲシテ危險ヲ侵シ力拒セサルヘカラ
サラシムルノ形勢ヲ増セリ是ニ由テ之ヲ見レ
ハ其抗拒ヲ資クルノ材料（舊厚強固）ハ適以テ其
危險ヲ益スノ材料トナリタルナリ又封建政体
ハ之ト相關渉スル者ニハ盡ク抵抗ノ例ヲ興ヘ
タルノ政体ナリ當時ノ封建政体ノ事情ヲ察ス
ルニ人々ノ氣風ニ世間ヲ靜謐ニシテ紀律アラ
シムヘキノ制度ヲ建テント欲スルノ事業ヲ務
ムルノ熱心ナク只偏ヘニ公權ニ背キ頑固ニ一
人ノ私意ヲ立テンノミヲ努力セリ借地人ノ

其領主ニ對シ小領主ノ大領主ニ對シタルノ形
狀多クハ皆是ノ如クナリキ是ヲ以テ市邑ノ苛
虐ノ下ニ苦シミ又危險ヲ犯シテ抵抗ヲ試ムヘ
キニ値價アルヘキノ富厚ト勢力トヲ保チタル
ハニ當リテ市邑ハ恰カモ善ク抵抗ノ課教ヲ日
夜自カラ見聞シ其方法ヲ學フヲ得タルナリ
斯ク封建政体ノ其精カヲ盡シテ一人ノ私意ヲ
主張シタル者ハ天下ノ大功德ト云フヘキナリ
タトヒ市邑ノ力ハ弱ク其分量ハ未タ以テ大小
領主等ト輕重ヲ比較スルニ足ラサリシト雖

抵抗ノ課教大ニ行ハレ市邑處トシテ兵ヲ擧
ケ大小領主ニ及セサル者ナキニ至レリ
各市邑其自由ヲ得ント一時ニ其各領主ニ及シ
タルノ一大事件何レノ時ニ起リタリシヤ確乎
タル月日ヲ知ル能ハス史家大率一千年代ノ始
メヲ以テ其初期トナス然レ凡ソ是ノ如キ大
事ハ其成功ニ先タツテ必ス之ヲ為ニ千百ノ不
幸敗事アリ以テ世人ノ耳目ニ顯ハレサル者ア
リ其成功ハ成功ノ日ニ生セル者ニアラサルナ
リ凡ソ天其希望スル所ヲ遂ケントスルヤ必ス

先ツ志士ノ精力徳義ヲ徒ラニ費ヤサシノ終ニ
ハ貴重不可價ノ人命ヲヒ之ヲ為ニ失ナハシム
ルニ至リ其計謀ハ盡ク齟齬シ其傳記サヘモ後
世ニ傳ハラス意志高尚ナル烈士モ舉事盡ク失
誤シ萬ニ一ヲモ僥倖スヘキノ形勢ナキヲ見テ
憮然トシテ唯時勢ヲ恨ミ其宿志ヲモ故擲シタ
ル後ニ至リ初メテ其功ヲ成サシムルモノナリ
自由市邑ノ自由戰ニ現スル情勢モ亦是ノ如キ
ナリ定メテ八百年代九十年代及ヒ一千年代中
ニ市民其奴役ヲ遁レ自由ヲ得ント千百ノ抵抗

防禦モアリタルヘキニ其企望常ニ齟齬シ管ニ
企望ノ齟齬セシノミナラス却ツテ世間ノ嘲具
トナリタルナラン然ク其企望當時ニ成ラサル
モ常ニ自由ヲ得ント欲スルノ精神ヲ保存シ以
テ一千年代ニ至リテ遂ニ自由ノ夫反乱ヲ起ス
ノ準備ヲ為シタルノ大功ニ至リテハ吾カ敢テ
擔保スル所ナリ
我カ此反乱ナル語ヲ用フル者ハ心ナク言フニ
アラス將サニ以テ卿等ノ注意ヲ要セントスル
者ナリ一千年代市邑ノ自由ヲ得タル者ハ各市

邑ノ人民其獨立ヲ維持セント戮カシテ其暴主
ニ敵シタル背反ニシテ背反ノ正義ニ合フタル
者ナリ正ニ背反ノ佳實ヲ結ビタル者ナリ史冊
ヲ覽ルニ市邑背反ノ起ルハ其領主ノ剥奪ヲ拒
ミ若クハ隣敵ヲ禦カントシテ市民ノ群起セル
ニ初マリ其兵器モ整ハス手ノ觸ル、ニ任セテ
種々不齊ノ器具ヲ提ケ以テ戰ニ赴キタリ若シ
其背叛ハ其志ヲ遂クル能ハス領主隣敵ノ為ニ
敗ラル、ニ至リテハ領主隣敵ハ市邑ノ城若ヲ
毀テ各家ノ墻壁ヲ夷ケテ萬事萬物防禦ニ備フ

ヘキ者ハ數ヲ盡シ之ヲ毀壞燒夷シテ殘ス所ナ
カリキ又當時市民ノ光景ヲ察スルニ市民協議
同心シテ誓約ヲ結ビ背叛ヲ謀ルヤ各市民先ツ
己カ居宅ノ防禦ヲ用意シタル者ト見ユ其名ハ
今傳ハラサレ^{佛ノ}「^{佛ノ}子ベルス」中ニ在リタル一
小邑ノ「^{佛ノ}ガゼレ」一僧ニ屬シタル一區ノ
市民其領主タル僧ニ背キ其勝敗久シク分タザ
リシカ終ニ僧ノ為ニ敗ラレ僧ハ市邑ニ勝チテ
其宅ニ市民ノ居宅ヲ毀壞セシメタリ。タトヒ其
居宅ハ毀壞サレテ今其跡ヲ^{タトヒ}迹ヌルニ縁ナキモ

其市民中ノ勇者ノ名ハ尚ホ今ニ存シテ末世モ
永ク滅セサルヘシ

吾人ノ祖先タル當時ノ市民ノ屋内ニ入り其形
狀ヲ察スルニ其構造ハ盡ク防禦ノ為メニ備ヘ
サルモノナキナリ

千百年代市民ノ居宅ヲ構造スル方法ノ尚ホ本
日ニ推想スヘキ者ヲ左ニ掲ケ示サン其居宅ハ
大率三階ニシテ各階只一室アルノミ其下階ハ
食堂ニ備ヘ中階ハ高クシテ其構造尤嚴重ナリ
家長夫妻ノ居室ニ備ヘタル者ト見ユ其家側ヲ

防クカ為メニ更ラニ角塔ヲ添備ス此塔ハ通例
方形ナリ上階モ同シク一室ナリ其用フル所ヲ
確知シ難シ蓋シ子弟僕従ノ用ニ備ヘタリシナ
ラン又大抵屋頭ニ於テ更ラニ露臺ヲ設ケタリ
定メテ哨樓ノ用ニ供シタルナラン斯ク萬事建
築ノ方法盡ク戰備ナラサルハノシ實ニ後人ヲ
シテ當時自由ヲ構成シタルノ患難辛苦ヲ想像
スルニ餘リアラシム
凡ソ爭戰永ク續キタル後ニハ其爭戰ヲ營ム黨
ハ何者ニテモ自然ニ平靜ヲ致スヘキノ方法ニ

傾向スルハ事理ノ然ラシムル所ナリ故ニ市邑
ト其隣敵トノ間ニ和議成リ市邑ハ種々ノ免許
狀ヲ得タリ其免許狀ナル者ハ市邑ノ其自由ヲ
得ルノ條約書ニシテ其條約ニ與カル者ハ其領
主ナリキ

是時ヤ市邑ニシテ背叛セサル者ナシ市邑背叛
セサル者ナキモ各市邑謀ヲ令セ各市民盟ヲ立
同時ニ群起シタルニアラス只其形勢相同シク
其危害ヲ被ムルノ情狀モ相同シク又其抵抗防
禦ノ方法材料ヲ得ルモ亦殆シト相同ンキヲ以

テ斯ク同時ニ群起シテ其毒害ヲ禦キタルナリ
然ルニ世人ノ説ハ之ニ及シ一二市邑能ク力拒
シテ其毒害ヲ攘フヲ得タル者アレハ他市邑
忽チ之ニ倣フテ群起セシ者トナシ市邑ノ免許
狀ニ載セタル條件ノ相同シキ者アルヲ以テ之
ヲ證シ「アヨン」ノ免許狀ハ「ボーベイ」シント、ク
ンチン」及其他ノ例トナリタルヲ論セリ然レ氏
余カ見ル所ヲ以テスレハ一二市邑ノ成功ヲ以
テ影響ヲ生スル無ニシモアラサルヘキモ斯ク
一般ノ反乱ヲ生シタルト云フニ於テハ世人ノ

信スルカ如クナラサルナリ何トナレハ當時郡
國地方ノ交通甚難ク音信ヲ得ル甚稀ニ其風説
ハ概シテ浮説偽報ノミナリキ然ルヲ爲ソ能ク
一二市民ノ勝利アルヲ以テ闔洲ニ傳播シ各市
邑之ニ響應スルヲ得ヘケンヤ故ニ市邑背叛ノ
同時ニ蜂起シタル者ハ他ニ學ビタルニアラス
只其位置形勢相同シキニ由レリト云フ者ヲ正
説ニ逆シトナス其背叛ハ自己ノ利益ヲ保護セ
ンカ爲メニ其地ノ領主ニ背叛シタルニシテ其
騷擾ハ其一地ニ限り他郡他邦ニ關係スル所ア

ラス
其争鬭ノ状又多変ナリ帝ニ互ニ勝敗アリタルノミナラス尚ホ和平漸クナラントシ互ニ免許状ヲ取換セ盟約ヲ結ビタル後ニ於テモ互ニ罅隙ヲ窺ヒ種々ノ譎謀ヲ以テ其約條ヲ破リタルヲ數回ナリキ此時ニ於テ國王ハ獨リ高位置ヲ占メタリ斯ハ王權政体ノ編ニ於テ更ニ之ヲ詳説セン人民ノ自由ヲ争フタルニ於テ國王ノ功德ヲ過譽スル者アリ又之ヲ非毀スル者アリ頗ル其議論囂々タリ衆説ノ誤見ヲ論破

スルハ又之ヲ後編ニ譲リ今茲ニ講スル者ハ只人民ト領主トノ爭議ニ於テ屢々兩黨ヨリ扶救ヲ國王ニ請ヒタルヲ以テ國王今日ハ人民ノ為メニカヲ出シ明日ハ又領主ノ為ニ謀リ國王ノ計謀行為定状ナカリシモ其功害ヲ較スレハ其功ハ害ヨリモ大ナリシヲ卿等ニ論シテ止マシム
斯ク人民ト領主トノ勝敗モ決セス免許状ノ條約ヲモ互ニ相破リタレト千百年代ニ至リ終ニ市邑ノ自由ハ確固不動ノ者トナリ歐洲中別

シテ佛蘭西國ハ千百年代ニ於テ背叛ノ數最多
カリシ國ナルヲ以テ其免許狀ヲ得タルノ數モ
亦他國ヨリ多シ市邑中其安固ノ度ニ輕重ノ差
アリ各市邑皆同免許ヲ得テ同形狀ヲ致ス能ハ
サリシモ其計謀ハ成リ其權利ハ許認サレタル
ヲ以テ相慶賀シテ^{ヨロシ}怡ヒアヘリ
今市民ヲ見テ市邑狹隘ノ中ニ^{センチツ}潛蟄シタル者ト
做サス是ヲ一般ノ國民トシテ^{シノミモル}論ヤハ斯大叛乱
ヲ以テ如何ナル變動ヲ生シタルヤヲ下條ニ講
セントス

吾人方今概稱シテ邦國トナス者即其國ノ大政
府ナル者ニ對ミテハ當時自由ヲ得タル市民分
釐ノ關係ヲ增加セス其自由ヲ得タル後トイハ
ル尚ホ其行事ハ舊ニ依リテ一領地ノ中ニ止マ
リ其外事ニ管カル所ナク局所局所ニ^{ガミ}頑住シタ
ルヲ以テ國家大体ノ上ニ感動ナキハ尚ホ其自
由ヲ得サル以前ノ如シ
然レハ前義ノ外ニ於テ市民ノ邦國ニ感動ヲ生
シタル一事ヲ存セリ市民自由ヲ得タル以來市
邑ト國王トノ間ニ交際創メテ起リタル者即是

ナリ人民嘗テ保護扶助ヲ國王ニ請ヒタルヲモ
アリ又領主等ヨリ得タル免許狀ノ盟約ヲ固守
セシムヘキノ保家タランヲ國王ニ願ヒタル
ヲモアリ又時アツテカ領主豪族モ亦其市民ノ
暴舉ヲ訟ヘ其曲直ノ裁決ヲ國王ニ請フタルヲ
モアリタリキ是ヲ以テ國王數領主ト人民トノ
爭論ニ中人トナリタルカ為メニ國王ト人民ト
ノ通路開ケタリ其國王ト通路開ケ交際生シタ
ルヲ以テ市邑ハ從來ノ領主ノ束縛ヲ離レ自カ
ラ邦國ノ一部ヲ成スヲ得タリ市邑既ニ邦國

ノ一部トナリタルヲ以テ始メテ漸ク大政府ノ
上ニ關係ヲ保ツ者トナルヲ得ルノ路ヲ開キ
タリ
億兆各其部落ニ頑住シタリトイヘ凡領主ノ束
縛ヲ離レ其自由ヲ得タルカ為ニ新タニ市民ト
稱スル一個ノ種族ヲ世間ニ生スルヲ得タリ
是時ニ至リテモ各市邑ノ人民未タ國家ニ對シ
テ勢力アルノ一種族タラサリシヲ以テ各市邑
ノ衆民ノ相交通連合スルカ如キハ未タ嘗テ
起ラサリシ然レ凡市民ハ其職業モ一ニ其意志

モ均シク、其利害モ同シク、其目的トスル所モ差
ハス又其風俗モ異ナラサルカ故ニ其勢必ラス
次第ニ相連結スヘシ茲連結アリ故ニ将来市民
ト称スル一個ノ大種族ノ成立スルハ其本全ク
茲ニ歸ス局部ノ市邑自由ヲ得タルヨリ交通ヲ
生シ世間ニ一個ノ新種族ヲ生スヘキハ自然ノ
勢ナリ然レモ斯ク新種族ヲ成スニ至ルハナホ
後日ノ事ニシテ今吾人ノ方サニ考察スル所ノ
千百年代ニハ未タ其業成功ニ至ラサリシヲ記
得スヘシ其成功ニ至リテハ特ニ其有様ノ変セ

ルノミナラス尚其元質モ亦全ク相異ナリ千百
年代市邑ノ民ハ小工商ヲ以テ成リ中ニ寡數ノ
小地主ト小家主トノ住セルノミニシテ其中ニ
法律學者法律ニ明ルク人ニ國法ヲ説明醫師學
者官吏等ヲ備フルニ至リシハ尚ホ三百年ヲ過
キタル後ノ事ナリ市民ノ國家ノ政事上ニ一種
族ヲ成シタルハ漸々ノ進歩ニシテ一時ノ業ニ
アラス且其之ヲ構成セル元質モ亦甚多カリキ
史冊ニ此進歩ノ形状及ヒ其元質ノ多般ナル光
景ヲ精載シタル者ナク多クハ其形状常ニ同シ

ク元質モ亦常ニ同シキ者ナリト誤信ス是實ニ
 謬妄ノ臆測ナリ吾人能ク市邑ノ真狀ヲ發見ス
 ヘキノ法ハ正ニ時代ニヨリ其之ヲ構成セル諸
 元質ノ相異ナル所ヨリ探索スルノ外ニ道ナカ
 ルハシ市邑ニ官吏學者モナク又其形狀千五百
 年代ノ形狀ト全ク異ナリシ間ハ國家ノ大政府
 ニ關シテ重要物タルヲ其千五百年代ニ於テス
 ルカ如キ能ハサルヤ必セリ市民ノ位置モ高ク
 ナリ其勢力モ大トナリタルノ大變革ヲ起シタ
 ル根源ヲ推察スルニ於テ確乎不動ノ論ヲ得ン

ト欲セハ須ク市民中ニ次第ニ起リタル新職業
 新道義新知識ノ上ニ眼ヲ駐ムヘキナリ前ニモ
 シタルカ如ク千百年代ノ市民ハ只小商工ト
 小地主トノミナリキ其小商工ハ賣買ヲ卒レハ
 直チニ己カ居宅ニ歸リ其小地主ハ只市中ニ居
 住スル者ノミニシテ他ニ為スヲモナク生ヲ送
 リタル者は是レ歐洲ノ市民種族ヲ構成セル初期
 ノ形狀ナリ
 市邑ノ自由ヲ得タルヨリ發スル第三ノ大事業
 ハ種族ト種族トノ爭ヒ是レナリ種族ノ爭鬭ハ

近古史ノ大事ニシテ史冊ニ充滿セル所ノ者ナ
リ
近古ノ歐羅巴ハ實ニ種族ノ相爭フニヨリテ發
生セル所ノ者ナリ前編ニ於テ他洲ニ起リタル
此種ノ爭ヒハ其結局常ニ我歐洲ニ現ハレタル
者ト甚異ナルヲ示セリ例之亞細亞洲ニハ一種
族全勝ヲ得テ門閥政体ヲ以テ種族政体ヲ壓伏
シ遂ニ國勢ヲレテ行動ナカラシメテ以テ進歩ヲ
得ルニ由ナカラシムルヲ致セリ上帝ノ惠ニ因
リ是ノ如キ者未タ曾テ歐洲ニハ現ハレタルヲ

アラサルナリ何ソ上帝ノ恩惠特ニ歐洲ニ深キ
ヤ歐洲ニテハ一種族全勝ヲ得タルヲナク又一
種族モ全敗シタルヲモナク種族ノ力爭ハ國勢
ヲレテ常ニ同狀ナシムルノ具ニアラス正ニ
國勢ノ進歩ヲ催促スルノ要料ト為リ各種族其
位置形勢異ニ隨フテ其情願利害モ亦同シカラ
ス由テ爭戰ヲ生シ互ヒニ勝敗アリ其爭戰ヲ起
スヤ自カラ勢力ヲ量ラス徒ラニ他種族ヲ壓伏
センヲ企望スルニ因レリ以上諸狀ヲ以テ自
カラ能ク其心力最モ割ク其理義最モ富タル歐

羅巴文明ナル者ヲ發生スルヲ得タルナリ斯
ク各種族ノ爭ヒニ間斷ナク又其位置利害風習
各殊ナルヲ以テ疾怨愈深ク猜忌益熾ントナル
ニ至レリ然レモ時ヲ經ルニ隨フテ其位置風習
モ次第ニ相近似シ其利害モ亦曩時ノ如ク相異
ナラザルヲ得テ歐洲各國皆議論利害意志ノ
歸向スル所ニ於テ或度ノ公義公道ヲ發出スル
ヲ得タリ茲公義公道ヲ發出セルヲ以テ能ク
爭戰ヲ止メ種族ヲ協同シタルノ大功ヲ為遂ケ
タルナリ例之佛蘭西國ハ千六七百年代ニ當リ

テハ各種族ノ位置思想未タ全ク合同セズ尚ホ
相異ナル所著明ナリシト雖モ既ニ合同ノ道ニ
若干ノ里程ヲ進行セシメ疑ヲ容サル所ナリ故
ニ千六七百年代ニテ佛國人民ト稱スル者ハ或
種族ニ屬從スル者ナラス全種族ヲ合稱スル者
ニシテ其意志企望モ均シク其取用シタル理義
モ亦相同ンク相互ヒニ愛國ノ情ヲ以テ固結シ
タル者ナリ

目今他洲ニ秀テ、近古歐洲愛國ノ氣ノ一般ニ
行ハル、モ其出處ヲ尋ヌレハ潰乱疾怨爭戰ノ

胎ヨリ産出シタル者ナルノミ且此愛國ノ情ハ
日々ニ改良ニ進ミ月々ニ其光輝ヲ益サント欲
スルノ傾向アリ將來ノ希望ハ甚高遠ナリ
以上ハ市邑ノ背叛ヨリ發シ國家ノ利害盛衰ニ
關スル重要事件ニシテ吾人正ニ是ヲ領會スル
ヲ得タリ因テ以下將サニ此背叛ニ依リテ生
シタル市民ノ心志ノ變動ハ如何ン其取用スル
道義ハ如何ン其成績ハ如何ン又其自由ヲ得
ル後其心志ノ趣向ハ如何ナリシヤヲ推究セン
トス

市民ノ國家ニ關シ大政府ニ關シ又國家ノ利害
ニ關シタル事ニ於テ千百年代以後ノ事業マテ
ヲ包括シテ之ヲ覆考スルニ當リテ一事ノ甚々
怪異スヘキ者アルヲ覺フヘシ其怪異スヘキハ
何物ナルヤ當時市民ノ心志極メテ怯懦卑屈ナ
ル者是ナリ當時ノ市民卑謙ニ過キ自國ノ政務
上ニ其力ヲ延フヘキノ權ヲ爭フニ於テサハ
モ極メテ女々シク僅カニ政務上一分ノ權ヲ得
レハ輒チ満足シテ他ヲ望マス國家ノ大權ヲ握
リ制度ヲ變革セントスルカ如キ真個政權ヲ爭

フノ志念ヲ起シタルヲモナク其心志ニ大思大
謀アルヲ證スヘキ一事業ヲモ生シタルヲ見サ
ルナリ實ニ當時ノ市民ハ之ヲ樸拙細心ニシテ
愚直ナル賤夫ト称スヘキナリ
精論スレハ政事上ニ心思高昂圖謀遠大ト称ス
ヘキ者ノ生スルハ其源唯二個アラシム其大
思大謀ナル者ハ若シ國家ノ大權ヲ握リ洽ク世
人ヲ制伏セントスル者ニアラサレハ必ス自主
自由ヲ固執シ自己ノ心胸ヨリ發スル者ニアラ
サレハ己カ心志ノ歸向上ニ關涉スル者ナカル

ヘキノ道ヲ確守セル者ニ於テ見ヘキノミ大思
大謀ヲ懷キ大ヒニ為スアラントスル者ハ必ス
以上二色ノ希望ニ出テス
茲二色ノ希望ハ毫モ中古ノ市民ノ形狀ニ現ハ
レタル者ニ非ス若シ中古ノ市民能ク此二色ノ
希望ヲ保チシナラハ自己ノ大利タルヘキハ吾
人ノ確知スル所ナリ然ルニ市民ノ志望卑屈ニ
シテ此ノ如キ大思大謀アラサリシヲ以テ市民
ノ權ハ市邑ニ止マリ國家ニ對シテ其權甚微ニ
殆ント權ナキニ近ク又其自主獨立ノ氣モ劇烈

ナラス兵力ヲ以テ其仇敵ニ勝チテ免許狀ヲ力
取シタルモ自主獨立ノ氣ヲ興起スルヲ甚乏シ
ク市民ハ己等カ今正ニ制伏シタル小豪族ト其
居ヲ隣リ因テ自己ノ形狀ヲ以テ茲小豪族ト比
較シ尚ホ己カ品位ノ甚卑劣ナルヲ自信セリ然
リ而メ地主タル小豪族ノ斯ク高位置ヲ占ムル
ヲ得タルモノハ其自主獨立ノ氣高キカ故ナル
ヲ察スル能ハサリキ市民ノ能ク自由ヲ得タル
者ハ自己ニ得タルニアラスト他種族ト親交
シ他種族時々定法ナク市民ヲ扶救ヒシニ因ル

者ナリ是ヲ以テ退避怯懦畏縮ト過謙トハ當ニ
千百年代市民ノ性情ナルノミナラス尚ホ此性
情其子孫ノ中ニ永ク遺リ存シタル所以ナリ
市民ニハ大願望ナク事勢已ヲ得スレテ大事ヲ
處分スルヲアルニ至リテハ狼狽手足ヲ措ク所
ヲ知ラス自カラ其責ニ任スルヲ畏レ天下ノ事
物ヲ謀ルハ驕僭越分ノ業ト想ヒ百方ニシテ國
事ノ重權ヲ身ニ負擔スルヲ避ケ市邑ノ事物
ノミヲ商量センヲ希望セリ故ニ市民ノ商量
スル所ハ總テ小ニシテ易キノミニ在リ是故

ニ歐洲歴史ヲ徧閱シ別シテ佛國史ヲ熟覽スル
ニ時トレテハ市民ヲシテ其商議ニ與カラシメ
若クハ之ヲ尊崇スル者ナキニ非サレヒ未タ市
民ヲ以テ恐怖スヘキノ種族トナシタル者ニ至
リテハ絶テ之ナク又其仇敵ヲシテ市民ノ國權
ヲ爭フハシトテ恐レシメタル者ヲモ見ル^ル甚
稀ナリ市民ノ方今ニ至リテモ怯弱ナルハ自^カ
ラ因ル所アリ敢テ怪ムニ足ラサルナリ上ニ講
シタル所ノ市民ノ其自由ヲ得タル情狀上ヨリ
市民ノ初情ニ探リ至ラハ其理ヲ發明スル敢テ

難^カラス夫レ大思大謀アリ意氣豪傲ニシテ自
己位階ノ貴賤ヲ顧ミズ他人ニ屈スルヲ快トヒ
ス若シ其力能クスヘケレハ政權ヲ握リ國家ノ
大事ヲ處分セント欲シ凡ソ人タル者ハ大勢力
ヲ固有セル者ナルヲ了解シ其地位ヲ得ルアラ
ハ其固有ノ大勢力ヲ使用セント欲スルノ意志
ヲ包藏セル者はレ近古歐洲ニ初メテ發スル所
ニシテ近古文明ノ因テ生スル所ノ源タリ其勢
力強ク光輝大ナルノ本タリ其能ク是ノ如シ故
ニ國家ニ對シテ勢力アリ隨フテ國政ニ重權ヲ

歐羅巴文明史

卷之七

事ニ慣タルヲ以テ市民ノ身体ハ強壯トナリ格
闘ニハ勇氣アリ其困苦ニ堪ユルカ如キハ遠ク
今時泰平ノ市人ノ及フヘカラサル所ナリ
以上諸條ニ説ク所ノ市民ノ自由ヲ得タルヨリ
國事心事上ニ於テ發露シタル諸情狀盡ク千百
年代ニ備ハリタル者ニアラス此諸狀ノ發露ス
ルニ至ルハ尚ホ二百年ヲ經ルノ後ニ在ルナリ
然レモ市民ノ本来ノ位置ヲ見其自由ヲ得タル
ノ模様ニ因リ又其國家ニ關涉スル事物ヨリ考
フレハ其種子ハ既ニ包ミテ其中ニ存在スルヲ

知ルニ足ルヘキナリ是レ吾々以上諸件ヲ預メ
此編ニ講スル所以シナリ
今若シ吾人ヲシテ千百年代ノ自由合衆ノ市邑
ノ一地ニ入ルヲ得セシメ以テ其政法道義ノ
專ハラ其中ニ行ハル、所ノ者ハ如何シ又市民
中ノ交際ハ如何ナルヤヲ察知スヘキヲ假定
セヨ是ニ於テ卿等ノ記得ヲ要スヘキ者アリ市
邑政体ナル者ハ元來羅馬ノ世ヨリ今世ニ遺傳
シタル政体ナリキ又彼ノ羅馬ノ世ナル者ハ衆
市邑ノ合衆シタル者ニシテ其各市邑未タ羅馬

ニ制伏サレサル以前ニハ羅馬ト等シク一個獨立ノ共和市邑トシテ自カラ和戦刑罰ノ主權ヲ有テシ者共ナリシカ羅馬ノ為ニ制伏兼テサレタルヨリ後ハ各市邑和戦刑罰ノ主權ヲ合シテ之ヲ中心タル羅馬ニ送致シ一個ノ大政府ヲ成シタルヲ以テ市邑ノ主權ヲ握ル者ハ唯獨リ羅馬ニ歸シ羅馬ハ市邑ノ主權政府トナリ羅馬政府ノ管理スル所ハ主權ナキ多數ノ市邑ニシテ市邑政体ハ自カラ一變シ最早主權ヲ爭フノ政体タラス國家ヲ管理スル一個ノ政法トナリタ

リ
一大變革ハ羅馬帝國ノ管理ノ下ニ成タルノ變革ナリ市邑政体ハ治國ノ一法トナリ其政法ハ局部局處ノ事物ヲ治メ又其利益ヲ獲ルノ政法トナリタリ是レ正ニ羅馬帝國其滅亡ノ後ニ遺シタル市邑ト市政トノ形状ナリ北蠻猖狂ノ時代ニハ人意世事共ニ潰乱シ主權ト管理トノ本性ノ區別ヲモ紊乱シ時事艱難ナルカ為ニ只管目前ノ利害ヲ慮リ主權ト管理トノ取舍ヲ謀ルニ遑ナシ故ニ市邑ノ政法ハ時勢ニ隨ヒ或ハ主權ヲ用ヒテ自治スルアリ或ハ管理ヲ

受ケテ他人ニ治メラル、アリ市邑其領主ニ叛
キタル時ハ自カラ主權ヲ恢復シタルナリ其主
權ヲ恢復スル者ハ只民兵ヲ起シ賦税ヲ課シ邑
長ヲ立テ以テ領主ニ敵セント自保ノ策ニ出タ
ル者ニシテ自カラ其志氣ヲ高尚ニシテ主權ヲ
恢復セルニモアラス又政務上ニ必用ナル者ト
シテ撰ニテ之ヲ恢復セルニモアラス之ヲ概言
スレハ其管理者ヲ離レタルヲ以テ自カラ管理
スルヲ圖リタルノ事業ナルノミ故ニ市邑ノ
内政ヲ見ルニ只防禦シテ保全ヲ希フタルノミ

ニシテ國權ヲ握ラントスル如キノ大望ハナカ
リシナリ然レモ其時勢已ヲ得サルカ為メニ逼
ラレ曾テ羅馬ノ為ニ奪ハレタル主權ハ市民之
ヲ回復スルニ意ナキモ再々之ヲ回復スルヲ
得テ市邑ハ再々之和戰政令ノ權ヲ握リ自カ
ラ管理スルヲ得タリ是レ乃チ市邑ノ自由ヲ
得テ政權上ニ現ハシタル形状ナリ
上條ニ市邑ノ其主權ヲ回復セルヲ講説シタレ
モ其回復未タ完備ニ至ラス尚ホ其主權ノ持ス
ル者ノ市邑ノ外ニ住スルアリ或ハ豪族其代官

ヲ市邑ニ置キ市邑長ハ之カ輔佐トナリテ市邑ノ事務ヲ處分スル事アリ是ニ由テ之ヲ觀レハ豪族ハ定メテ市邑ヨリ租税ヲ歛ムルノ權ヲ有チ或ハ年貢ヲモ徴シタルナルハシ又或ハ其主權ノ國王ノ掌裏ニ歸シタルヲモアリシナリ斯ク市邑ノ主權ハ國王豪族ニ奪ハレタル時ニ於テ市邑ハ其主權ト交易シテ自カラ封建政體ノ伴侶ニ入り市民モ其臣屬ヲ有チ封建政體下一豪族タルヲ得タリ其豪族ノ名目アルヲ以テ豪族ノ權内ニ在ル主權ハ其市民自カラ之ヲ

握ルヲ得タリ故ニ市邑ニハ干戈ヲ以テ得タル自由ノ權利ト封建政體ニ得タル權利ト大ニ相混亂セリ然レモ市民ノ能ク其主權ヲ保持セタル者ハ此二名目アルヲ以テナリ記錄缺乏ニシテ之ヲ詳カニシ難キモ尚ホ今ニ存スル諸書ニ依リ推考シテ古時ニ溯リ更ラニ市邑ノ内政ノ狀ハ如何ニアリシヤヲ講セン古時市邑ノ集會ハ舉市ノ人民ヲ集會ス又市邑ノ人民ハ盡ク集會スヘキノ盟誓ヲ結ハサルヲ得サルノ定律アリ其集會ヲ報スルハ寺鐘ヲ以テ

シ既ニ舉市ノ人民集會スレハ則チ協議ノ上其
長官以下ノ官吏ヲ撰舉ス(市邑ニヨリ官吏ノ數
モ異ニ官吏ノ權威職務モ一ナラス)既ニ長官及
ヒ諸官吏ヲ撰ヒ終レハ則チ集會ヲ散シ長官ト
官吏トハ己カ意ニ任セテ政務ヲ取行ナヒ新撰
舉ノ期ニ至ル然レハ市民其政事ニ服セス干戈
ヲ起スニ至リテハ新撰舉ノ期ヲ待タスシテ其
位ヲ去ル者モアリタリ當時市邑長及ヒ官吏ヲ
廢置スルノ權ハ只干戈ニアリ干戈ノ外ニ惡政
ヲ去リ善政ヲ来スヘキノ正道大義アルヲ知ラ

ス
卿等須ク觀ルヘシ共和市邑ノ内政ハ二個至樸
至簡ノ元質ヲ以テ構成シタルヲ即チ其一ハ舉
邑ノ大會其二ハ干戈ヲ公許シテ其長官ニ委ス
ルニ專斷ノ權ヲ以テスル者是ナリ是ノ如キ至
樸至簡ノ道ヲ以テ能ク確乎不動ノ政法ヲ立テ
秩序永安ヲ致サント欲スルモ能クスヘカラサ
ルヲ明ケシ且ツ當時ノ市民ハ概シテ無智兇猛
ニシテ頗ル野蠻ノ状アルヲ以テ其管理更ラニ
為シ難キアリ是ノ如キ社會ノ中ニハ从シカラ

スシテ人民ノ安固ヲ失フヘキハ猶ホ往日豪族
ノ中ニ住シタル市民ノ如ク次第ニ市民中ニ寡
人政体即チ候權政体ノ如キ者ヲ生シタリ其候
權政体ノ一種ヲ生シタル所以ニハ時勢ニ因リ
法律ヲ以テ工業會社ヲ制定シテ特權原語アリ
ノ法ヲ市邑ニ移シ來リ隨フテ終ニ市民ノ中ニ
自カラ尊卑ノ別著シク起レルニ因レリ是ニ於
テ市民分レテ富貴貧賤ノ二族トナリ貧賤ノ族
ハ傭工ニシテ其數ハ多キモ市邑ノ政事上ニ毫
末ノ權カヲ有タス是故ニ貧賤ノ族ハ其心志狹

隘ニシテ衆惡ニ淖ミ又屢市中ニ騷亂ヲ醸シタ
リ富貴ノ族ハ内ニ貧賤ノ市民ヲ管理シ難ク外
ニ舊權ヲ回復セントスルノ舊領主ヲ防禦スル
ノ術ニ悩ミタリ是レ千五百年代マテ歐洲市邑
ノ概狀ニシテ特ニ佛蘭西一國ノ形勢ノ及ニ非
サルナリ以上ノ諸防害アルヲ以テ歐洲各國就
中佛國ニテハ市民ノ國事ニ大權カヲ得ヘキノ
理勢アリタルモ終ニ之ヲ果サハリシナリ此際
市邑ニハ兩種ノ氣風常ニ其間ニ行ハレタリ即
チ其貧賤ノ族ハ其性兇猛ニシテ理義ニ暗ク妄

リニ民權政ヲ欲スルノ氣風常ニ行ハレ其富貴ノ族ハ其性怯懦ニシテ儆戒ノ氣風ノミ行ハレ百方ニシテ其市邑ニ事ナキヲ願フ過甚ナルヲ以テ其後日ノ利害ニ關セス目前ノ平靜ヲ得ニト國王舊領主ト和平ヲ講セントヲノミ只管希望セリ貴賤ノ二族是ノ如キ氣風ヲ有テリ何ヲ以テカ能ク市邑ヲシテ國家ノ大權ヲ握ラシムルヲ得ヘケンヤ其大權ヲ得サル亦宜ナラスヤ

以上ノ諸狀モ亦盡ク千百年代ニ現レタル事實

ニアラストイヘ其叛乱ノ原因及ヒ其勢情ニ至ルマテ之ヲ其住民ヲ構成セル種族ニヨリテ推考スレハ預メ後日ノ事物ヲ猜スヘキヲ以テ此處ニ講示スル所以ナリ

若シ吾カ講スル所能ク其實ヲ失ナハサル者ナラハ以上ノ諸論ハ即チ市邑ノ自由ヲ得タル形狀ト其内政ノ模倣トノ綱領ヲ概示ヒル者ナリ編首ニ示シタルカ如ク今卿等ニ講説シタル諸事件ハ同時ニ起リテ歐洲舉國盡ク同狀ナリシニアラス歐洲諸ノ自由市邑ノ形狀個々頗ル相

異ナリ例之佛國ノ南部ト伊太利トノ如キハ羅馬ノ市邑政体行ハレ佛國ノ北部ニ於ケルカ如ク人民ノ區分著シカラス佛ノ南部ト伊太利トハ市邑ノ制度遙カニ北部ニ勝リタリ其然ル由縁ハ南部ニハ羅馬ノ記録モ猶ホ存シ人品モ亦高キニ因リシナラン北部ニハ市邑ノ制度ニ封建ノ政度ヲ用ヒ豪族トノ爭戰止時ナシ又南部ノ市邑ハ其制度ニ心ヲ用ヒ開化文明ノ事業ヲ勉メ其初期ヨリシテ既ニ自由共和ノ市邑タルヘキ形状ヲ現セリ北部ノ市邑別シテ佛ノ北部

ノ市邑ハ其初期ヨリシテ南部ノ市邑ニ比スレハ粗野不整ニシテ其開化文明ノ度必然南部ニ劣ルヘキヲ表セリ若シ試ミニ目耳曼西班牙英吉利等ノ市邑ヲ通覽セハ其他種々異様ノ形状ヲ觀ルヘキナリ今茲ニ是等ヲ一々精論スルヲ得ス然レモ文化ノ度更ニ前進シタル時事ヲ論スルニ至リテ更ラニ他邦ノ市邑ヲ講示スル所アラントス凡ソ市邑ノ状タルヤ其初期ニ於テハ大同小異甚タ相異ナルモノナシ其相異ナルニ至ルハ歲月ヲ經テ市邑ノ形体漸ク備ハ

リ其勢力方ニ盛ンナラントスル時ニ至リテ顯著セル者ナリ自由市邑ニ續キテ一個ノ新事業始メテ其萌芽ヲ露ハシ能ク國勢ヲ前進セシメ自由ニシテ且ツ高尚ナル共和合同ヲ驅促スルノ具トナリ以テ人類ノ勤勉シテ企望スル所ノ至重至大ナル者ヲ成就スルノ方向ニ催進セシムルノ曙光ニ達スルヲ得タリ

バルラム氏ノ中古史中封建政体ノ衰微ヒル所以シテ論スル部ニ歐洲封建ノ諸大國中ニ存在ヒル自由市邑ノ起原及ヒ其人民ノ結シ

テ一體ノ社會トナリタル時代及ヒ其免許狀ノ性質等ヲ略論セリ氏ノ說ニ因レハ此社會ヲ構成セルハ西班牙國ヲ以テ最初トス此國ニテハ千二十年ニ國王「アルホンゾ」五世ヨリ市邑ニ與ヘタル「ラン」市邑ノ免許狀ニハ其市邑ノ人民ノ相會シテ市事ヲ議スルヲ以テ永世ノ定法ト認許セリ又佛蘭西ニテハ「シント」クエンチン及ヒ「アミエ」ンノ免許狀ヲ最初トス此免許ハ「ル」キス四世ノ與フル所ナリ

一千八百八年ヨリ一千二百二十三年（即チ此王

ヨリシテ「ル」井ス五世「ビ」リツプ二世ノ在位
 中ニ至ルマテノ中ニ佛國ノ大市邑ハ社會コ
 結ビ市事ヲ議シテ之ヲ舉行スルノ免許ヲ得
 タリ英國ニテハ一千百年龍動ノ其王「ヘンリ
 」一世ヨリ得タルヨリ外ハ一千百五十四年
 「ヘンリ」二世ヨリ以前ニ市邑ノ人民ソ自カ
 ラ市邑ノ事務ヲ處分スルノ權利ヲ持スルノ
 免許狀ヲ得タル者アリヤ否詳ナラス
 更ニ學者ノ注意ニ値スヘキ者ハ日耳曼及ヒ
 伊太利ノ自由市邑ノ歴史ナリ此二國中ノ自

由市邑ハ近時ノ文明ニ大補アル者ナリ中ニ
 就テ伊太利ノ功ヲ大トス千百年代ノ中頃ニ
 於テ「ロムバルデ」國ノ諸市邑ハ富強ヲ致シ
 「ミラン」市ヲ其首トシテ同盟シ以テ能ク日耳
 曼帝「フレデリック」バルバロッサト三十餘年
 ノ久シキニ向ツテ權衡ヲ爭ソヒタルカ終ニ
 千百八十三年「コンスタン」瑞西國ノ條約ニ
 テ講和調ヒタリ此條約ニテ日耳曼帝ハ諸市
 邑ノ内事ニ關スルノ權利ヲ棄テ諸市邑ノ自
 カヲ兵ヲ擧ケ城ヲ築キ又其市民ノ撰擇セル

官吏ヲシテ民法刑法ヲ司ランムルノ權利ヲ
許允シタリ

日耳曼ノ諸市邑モ亦合從同盟セル者多シ其
中ニ最モ著名ナルハ「ハンシアスチック」リ
グト稱スル同盟ナリ此盟約ハ千二百三十九
年ヨリ同四十一年ニ成ル其目的トスル所ハ
貴族等ノ壓制掠奪等ノ事アラハ戮カシテ相
互ニニ扶救センヲ約セル者ナリ此合從ノ
起リタルヨリシテ他市邑ノ其同盟ニ連ナラ
ンヲ希フ者多ク一時ハ八十五ノ同盟市邑

アルニ至レリ定例ノ會議ハ每三年ニ其首市
タル「リュベック」ニ於テ開ケリ諸王侯ノ此同
盟ヲ許認保證セル者頗ル多シ千三百年代ニ
ハ此同盟市邑ハ實ニ國事商事ニ於テ共ニ大
勢力ヲ有シタリキ此同盟ハ千六百三十年ニ
廢絶ス

中古ノ市邑ノ得タル免許狀ニ記載セル箇條
ハ大率左ノ如シ即チ市邑ノ財産ニ權利アリ
「市邑」ノ印章ヲ用フル「封建政下ノ臣民ト
シテ賤等虐壓ヲ被フル」ナカラシ「他種族

ニ用フル所ノ定律ヲ以テ束縛ヲ被フルヲナ
カラシム。相續及ヒ産業ニハ一定ノ明律アル
ヲ就中最モ大切ナルハ國王又ハ其地方ノ裁
判官ノ管理裁判ヲ受ケス市邑ニテ撰擇セル
官吏ヲシテ市邑ヲ支配セシムルノ權利ヲ得
ルヲ。間其撰擇セル官吏ニ支配ヲ金任スル能
ハス國王領主尚ホ一半ノ權ヲ有スルモ
アナリギ是ヨリシテ以後市邑ハ次第ニ國家
ノ立法官ニ其代議士ヲ出スノ權利ヲ得初メ
テ國政上ニ勢力ヲ有スルトナレリ此權利
ヲ得タルハ西班牙ニテハ千百年代ノ中頃ニ

於テシ佛、英、日、伊等ハ凡ソ一百年ノ後ニ於
テ

歐羅巴文明史卷之七 終

歐羅巴文明史卷之八

佛國　ギノー氏　原著
米國　ヘンリー氏　譯述
日本　永峰秀樹　再譯

歐洲文明進步ノ概狀○千百年代ヨリ千三
百年代ニ至ル迄ノ歐洲ノ光景○十字軍
前諸編ニ講説セシ所ハ先ツ初メニ文明ノ大意
ヲ示シ然ル後編ヲ分チ個々異類ノ諸元質ヲ各
項ノ下ニ査察シタルノミニシテ未タ歐洲文明

ノ全体ヲ総括シ其起程ノ地、進行ノ道、前途ノ目的等ヲ講示シ以テ文明ノ始中終ノ三段ヲ明説セサリシ吾敢テ其講説ヲ欲セサリシニ非ス實ニ講説スヘキノ好機會ヲ得サルカ為ニ然ルヲ致セシナリ然ルニ如今正ニ初メテ吾人相共ニ起居生息シテ之ヲ目撃スル邦國ノ事物ヲ總括シ其概狀ヲ講示スヘキノ時代ニ達スルヲ得タリ前編講説セシ時代ニハ其事物ヲ見レハ即チ其光景ヲ知ルヘク又其結果モ亦明白ニシテ直チニ之ヲ明辨スヘキ者共ナリシガ如今將サ

ニ思察セントスル所ノ時代ノ事物ハ是ヲ極ンテ紆迴遙遠ノ事物ト相關涉シテ其結果ニ思ヒ及ボサ、レハ當ニ其情勢ノ解スベカラザルノミナラス隨フテ其事物ヨリシテ何等ノ大益ヲ世間ニ生ジタルヤモ知ル能ハザルベキナリ是ノ如キ大事偉業ヲ推究講論スル中ニ忽然回顧スレハ既ニ其行路開豁ニシテ岐路ニ迷フノ患モナク又其身ハ何處ヨリ來リ今何處ニカ在リ又將サニ何處ニカ行カントスルヤヲ知ラント欲スルノ佳期來ルモノアリ是レ正ニ吾人ノ將

ニ查察セントスル所ニ発スルノ情状ナリ下條
ニ發現スル事物ヲ推究セント欲セハ須ク方今
ノ事物ト其事理相貫通スル所ニ着眼シテ以テ
查察センコトヲ要ス然ラサレハ當時ニ生シタル
事物ノ何物タルヲ解スル能ハス焉ソ其鴻益ア
ル所ヲ察知シ得ベケンヤタトヒ當時既ニ文明
ノ正路ヲ得タリト雖モ其精神ノ力ヲ得テ能ク
活動シ以テ吾人ノ耳目ニ觸ル、ニ至ルハ尚ホ
若干世ノ後ニ於テスヘク當時ハ未タ胚胎ノ時
代ニシテ其活動ヲ得タル時代ニ非サルヲ記得

セシコトヲ要ス

前諸編ニ於テ王權政体ヲ除ケハ其他ノ歐洲文
明ノ重要ナル諸元質ヲ講示シ盡セリ彼ノ王權
政体ノ歐洲ニ發現セルハ千百年代及千二百年
代前ニハ甚微ニシテ未タ世ノ重要者タラサリ
キ此政体ノ制度確定シテ近古歐洲ノ世間ニ於
テ明カニ一部ヲ成シタルハ千百年代ヨリ千二
百年代以後ニ在リ是レ即チ吾カ前諸編ニ於テ
王權政体ニ講シ及ホサ、リシ所以ナリ重テ
テ曰フ王權政体ヲ除カハ卿等既ニ歐洲國家ノ

因テ以テ設立スル所ノ諸大元貞ハ數ヲ盡シテ
之ヲ記得セリ即チ卿等既ニ封建政下ノ侯權及
ヒ聖會及ヒ市邑ノ起原ヲ記得シ卿等又既ニ各
元貞ヨリ自然ニ發生スヘキノ法制道義意思等
モ盡ク記得スル所ノ者トナレリ是故ニ封建政
体ノ條ニ於テハ卿等既ニ近時歐洲家法ノ起ル
所ヲ知リ又其氣力大ニシテ其自主獨立ノ感覺
ノ如何ンヲ知リ又其以テ文明進步ノ事業ヲ負
擔セル模様ヲモ領會セリ聖會ノ條ニ於テハ真
正ノ教會ノ如何ナル形狀ナルヤヲ知リ其俗人

ト關係スル所ヲ知リ神權政ノ道義ヲ知リ神權
世權ノ分離、宗派虐殺ノ下手、思想自由ノ初唱ヲ
知ルヲ得タリ又市邑政体ノ條ニハ其起原ハ
封建政ト渾然相異ナル目的ヲ以テ相集合シテ
一族ヲ成セシムヲ知リ其族中ニ貴賤ヲ分ツ
貴賤ノ二族相爭フ、近時市邑ノ住民ノ形狀ヲ
知リ又其精神ハ強猛ニシテ却ツテ其思察ハ怯
懦ナルヲ、倡誘ノ下ニハ容易ク干戈ヲ荷フモ國
王領主ニ對シテハ順從ナルノ精神ヲ有ツ
知レリ卿等既ニ以上ノ諸件ヲ領會セリ此諸件

ハ實ニ迦古ノ歐洲ヲ建設スル所ノ諸元貞ナリ
此諸元貞既ニ卿等ノ記得スル所トナレリ
近年吾人親シク經過目撃スル大变革ニ因リテ
致シ来セル今日ノ形情ハ須臾之ヲ度外ニ措キ
試ミニ千六七百年代ノ歐洲ヲ回想スレハ其中
古ノ世ト相異ナル如何バカリザヤ前編ニ於テ
千百年代ノ市民ト千七百年代ノ市民トヲ比視
シテ其相異ナルノ甚シキ模様ヲ示シタリキ今
試ミニ同上ノ試察ヲ封建政ト聖會ノ上ニ為サ
シニ亦均シク此二時間ニ大変化アリシヲ見ル

ヘキナリ路^易十五世^{千七百年}代ノ佛王ノ朝ニ在ル貴族
ヲ以テ封建政下^{千百年}代ノ頃ノ豪族ニ比シ「アツベ、シニ
「ガル」時代ノ聖會ヲ以テ「ガルジノル、デ、ベルリ
ス」時代ノ聖會ニ比スルニ其形状ノ全ク相異ナ
ルハ正ニ千七百年代ノ市民ト千百年代ノ市民
トニ於テ見ル所ノ者ト相同シ故ニ國家固有ノ
元貞(即國家建設ノ資材)ハ同シク貴族、聖會、市民
ニシテ其名ニ変化ナキモ此二期ノ間ニ於テ國
家ノ實狀ハ全ク変化シタリ
以下將サニ此変化ノ大源ヲ查察セントス

一國ヲ成シ一政府ヲ建ルニ肝要ニシテタクベ
カラサルノ資料タル國王、貴族、僧徒、市民、農夫、神
權、世權等ノ如キ者ハ前諸編ニ指示セルカ、如ク
四百年代ヨリシテ既ニ其數ヲ盡シテ世間ニ全
出シ之ヲ約言スレハ邦國ト政府トヲ構成スル
ニ必要ナル藩籬ヲ保有セリ然レバ此時ニ至ル
マテ世間未タ真個一邦國ヲ成シ一政府ヲ建テ
タル者アラサリシナリ前諸編ニ查察セル時代
ニハ未タ嘗テ人民(即チ邦國)ト云ヒ政府ト稱シ
テ方今吾人ノ唱ノル字義ニ適ノヘキ者ノ發ス

ル。アラス世間ノ狀態ヲ察スレハ其權勢ハ分
レ其事業ハ各自ニ異ニ其法制ハ盡ク一地局部
ニ止マリ普通公同ノ事業ノ發スルヲナク又全
國ノ政事上ニ大關係アルヲナク之ヲ約言スレ
ハ凡ソ真個全國ヲ以テ行動靜止レ全國ヲ以テ
一俸ト見做スヘキノ事業ハ一モ起ラサリシナ
リ

然ルニ回首シテ千六七百年代ノ歐洲各國ヲ通
覽スレハ世間ノ事物ハ盡ク二個ノ大物ヨリ生
スルヲ見ルヘシ二個ノ大物トハ何ソヤ政府人

民^モ邦國ト云フ即チ是ナリ是ニ於テカ全國ニ廣
布セル人民ノ勢カト國家ヲ管理スル大政府ノ
勢カトハ史冊ノ材料^{ドク}トナリ其和親爭戰ハ記載
ノ事蹟トナリ曩^{サキ}ノ貴族、僧徒、市民等ノ如キ勢力
小ナル各種族ハ既ニ史冊ノ材料トナラス遠ク
跡ヲ斂^{アツ}メテ拭^{ヌグ}フカ如ク又忘ル、カ如クニ消滅
シ世間只人民政府ナル二個重要者アルヲ見ル
ノミミナレリ
若シ吾カ思考ニ誤ナクハ是乃チ古時歐洲ト述
今歐洲トノ相異ナル形状ナリ而シテ此大變革

ヲ成就セシハ實ニ千百年代ヨリ千五百年代ノ
間ニアリ
故ニ吾人ノ將リニ此大變革ノ生スル由縁ヲ推
考セントスル者ハ須ク千二百年代ヨリ千五百
年代マテノ時期ニ於テ之ヲ探索スヘキナリ歐
洲未開ノ世ヲ進メテ述古父明ノ世ヲ致セシ者
ハ實ニ此時代ニ當レリ是レ此時代ノ史記ノ重
要ニシテ當ニ潛心學習スヘキ所以ナリ然ル
ニ若シ吾人其目的ヲ誤マリ茲時代ニ發スル事
情ヲ推究スルヲ勉メサレハ當ニ永ク此大變

革ノ事理ヲ明辨スル能ハサルノミナラス必ス
忽然此大變革ノ推究上ニ倦怠ヲ生スルノ患ア
ラン
史ヲ讀ム者徒ニ其皮膚ヲ觀テ其實効ヲ探ル能
ハサレハ茲時代ハ一定ノ形狀モナク又因テ起
ルノ原因モナキニ日ニ月ニ混亂ヲ増シ行ク所
ノ方向モ定マリナキニ妄リニ行動シ成功ノ希
望モナキニ事ヲ起シ國王、貴族、僧徒、市民等ノ如
キ國家ヲ建設スルノ根本タル者徒ラニ同環ヲ
相回リテ其行動ハ常ニ起程ノ地ニ回リ來ルノ

行動ニシテ進歩ノ狀ナク又靜止スルヲ能ハス
又凡百ノ計謀モ之ヲ實試スレハ盡ク失錯セリ
即チ政府ヲ建設シ國家ノ自由ノ基礎ヲ固定セ
ント圖リ又教門ヲ改革セント圖リタル事モ共
ニ其功ヲ遂クルヲ能ハス特ニ其功ノ遂ケサル
ノミナラス分毫ノ結果ヲモ見ル可ラス人類ノ
形狀ヲ見レハ常ニ憤發力アリト雖モ其形狀更
ニ美ヲ増サス其勤勞ハ空シク其成功ハ期スベ
カラス千二百年代ヨリ千四百年代マテハ實ニ
紛々ト紊亂セル時代ナルヲ觀ルヘシ此時代ノ

事物ヲ見テ只其紊亂ヲ見ルノミナル者ハ是唯
其外狀ヲ觀タル者ニシテ之ヲ皮相者ト云フヘ
キノミ
以上ノ實狀ヲ巧ミニ記載シタル者ハ獨リ「
」ト君ノ「
」侯史アルノミ獨リ此書
ヲ擧クル者ハ當時勇敢ノ模倣ト巧文トノ為ナ
ラス特ニ此書ハ實ニ當時ノ眞像ニシテ猶ホ鏡
ニ照シテ之ヲ見ルカ如ク其憤發勤勞ハ毫モ進
歩變革ノ効ナク先後ニ發生スル事蹟ノ常住同
狀ナルヲ示ス處ニ在ルナリ

前條ノ如キ皮膚上ノ穿鑿ヲ止メ更ラニ其實効
上ニ着眼シ古時ノ歐洲ト近古ノ歐洲ト相関涉
スル所ニ於テ精察スレハ此時代ノ事蹟ハ更ラ
ニ光輝ヲ増シ勢カヲ加フル者アリ其大要ヲ擧
クハ億兆ノ冀望ハ合同シ衆目ノ注ク所一方ニ
歸シテ次第ニ進歩セシ者はナリ然ルニ其合同
進歩ノ葉實ヲ結フハ隱深徐遲歲月ヲ積ミテ成
リタル者ニシテ一朝一夕ノ事ニアラス
是ヲ以テ歐羅巴文明史ハ之ヲ分ツテ三大期ト
ナスヘキナリ乃チ其第一期ハ文明ノ初期ニシ

テ諸元貞ハ爭乱ヲ避ケ危難ヲ脱レ儼然世間ニ
確立シ其固有ノ道義ヲ有テ其固有ノ形状ヲ顯
ハシタル者ニシテ殆ント千百年代マテノ事蹟
是ナリ其第二期ハ試行計謀摩探ノ期ニシテ國
家ノ諸元貞漸ク相近似シテ其固有ノ形状ヲ保チ
テ相結合スルニ至リタレト未タ普通ノ公事モ
ナク制法ノ確定シテ永久ニ堪ユヘキノ事物ヲ
モ生スルヲ能ハサルノ時代ニシテ即チ千五百
年代マテノ事蹟是レナリ千五百年代ヨリ以後
ハ第三期タリ是レ乃チ開明ノ期ニシテ歐洲ノ

人民一定ノ形状ヲ成シ億兆皆一樣ニ一個明々
ノ標的ヲ認メ狐疑他慮ナク同心戮カシテ此標
的ニ達セルト疾歩前進スル者ハ千五百年代ニ
啓行シ今尚ホ其中途ニ在リ速カニ其標的ニ達
セルト頃刻ノ惰リモナク正ニ爭フテ相競走ス
是レ歐洲文明ノ大狀ヲ概示スルモノナラレカ
吾人ノ將サニ思察セルトスル時代ハ正ニ第二
期ニ當レリ依テ以下將サニ此時期中ニ發スル
事物ノ大ニシテ且ツ重キハ何物ニシテ又世形
ノ變遷スル由縁ノ本源ハ果シテ何處ニカ在ル

ヤヲ查察セントス然シテ吾人ノ着目スル所ハ
世形ノ變遷上ニ在ルナリ

文明ノ第二期ニ於テ先ツ發シタル重要事件ハ
十字軍ナリ十字軍ハ一千年代ノ末ニ始マリ千
二百年代ノ末ニ終リタル大事蹟ナリ史理ヲ講
究スル者ハ皆人民ノ形状ヲ一變シタルハ全ク
十字軍ノカニ因レルヲ發明セリ故ニ其事蹟ヲ
明知セルト人々心ヲ用ヒテ十字軍記ヲ學ノコ
トナレリ

十字軍ノ形状ノ尤著明ナル者ハ歐羅巴全洲ノ

意志盡ク一致シタルニ在リ十字軍ハ實ニ全歐
洲ノ行動ノ濫觴タリ十字軍以前ニハ全洲一意
同心シテ一事ヲ行フタルコトナカリシ故ニ十字
軍以前ニハ歐洲ナシト云フモ敢テ失言ニアラ
サルヘキナリ十字軍ハ耶蘇教ノ歐羅巴洲ト稱
スル一洲アルヲ顯ハシタルノ事業タリ第一回
ノ十字軍ハ重ニ佛蘭西人ヲ以テ編成シ日耳曼
人伊太利人英吉利人等ハ其數甚僅少ナリシガ
第二回第三回ノ役ニハ耶蘇教各國ノ人民皆其
中ニ加ハリタリ十字軍以前ニ此ノ如キ大合同

アリシハ萬國ニ聞カサル所ナリ
十字軍ノ事タル特ニ全歐洲合同ノ大事ナルノ
ミナラス之ヲ邦國ニ見レハ又全國ノ大事ニシ
テ之ヲ種族ニ見ルモ亦舉種族ノ大事トシテ盡
ク同意志同感動ヲ以テ自國ヲ去リ速ク十字軍
ニ從ヒ國王貴族僧徒市民農夫ト雖凡盡ク其利
害ヲ一ニシ其感覺ヲ同シクシテ俱ニ熱心ヲ以
テ此役ニ從カヒタリ是レ人民ノ意見全ク合シ
取用ノ道義モ同軌ニ出デタルヲ徵スルニ足レ
ル者ニシテ又歐洲ヲ一併トナシタルノ新事業

ナリ
形勢ヲ以テ論スレハ邦國未タ幼穉ニシテ強固
ナラス時代ヲ以テ論スレハ人々不羈獨立ノ氣
ヲ以テ行動シ權勢ヲ得ントスルノ預望モナキ
ニ斯ル大事ヲ起シタリ史冊ニ當時ヲ稱シテ豪
俠ノ世ト稱スル者誠ニ當レリ十字軍ハ實ニ近
古圖歐洲各種族ノ豪俠ナル事業ナリ且ツ人々
自己ノ意ニ發シタルノ業ニシテ又億兆ノ旨趣
一二歸シ邦國ノ大事ニシテ權勢ノ爭競ニアラ
ザリシ者實ニ古今ノ奇事ト稱スヘキ者ナリ

是レ十字軍初期ノ真状ナリ傳記史冊ニ因テ其實ヲ證スヘシ第一回ノ十字軍ヲ編成セシ將卒ハ何物ナリシヤヲ尋ヌルニ數十万ノ人民^ビタル^ゼ、ヘルミツトト称スル一個ノ僧ニ誘導サレ軍備モナク將帥モナク僅カニ名モ知ラレサル奈^{ナイ}的^トヲ頭領トナシ恰カモ群蝗ノ如ク蠢然トシテ日耳曼ヲ過リ希臘帝國ヲ經テ小亞細亞ニ至リ忽チ飢餓疾病鋒鏑ノ為メニ斃死セリ之ニ續キテ稍上等ノ人種ノ十字軍起レリ即チ^{ガイ}イヨ^ーニ^伯耳時國中^一侯^コツドフレ^ーヲ首將

トナシ衆貴族各其臣下ヲ従カヘ意氣傲然トシテ十字軍ニ從事セリ然ルニ小亞細亞ヲ過ル^ルニ及ンテ貴族將校既ニ其英氣モ挫ケ聖地ヲ回復セントスルノ氣モ弛^タ撓^ムシ寧口茲地方ヲ略取シテ之ヲ有タント欲スルノ念ヲ生シタリ然レ^レ軍士之ヲ肯ンセス十字軍ノ主トスル所ハ聖地ノ回復ニ在ルヲ抗論シ逼ツテ「ジエルサレムニ進マシメタリ原來十字軍ノ起ルヤト」ロ^ース^侯「^レーモン^ド」ボヘモン^ド等^皆此^軍ノ頭領ノ為メニ地ヲ略シ國ヲ廣ムルカ為メナラス是ヲ以テ闔

歐洲ノ民ヲ鼓舞シテ相固結セシメタルノ氣力ヲ以テ能ク諸頭領ノ私望ヲ制壓シタリ蓋シ諸頭領ノ名望ノ能ク從軍ノ人民ヲシテ己カ欲スル所ニ從カハシムルニ不足ナレハナリ第一回ノ十字軍ニハ國王ノ此舉ニ應スルモノアラザリシガ國勢民情ニ導カレ千百年代ノ大十字軍ハ國王親シク之ヲ帥ヒタリ以下將サニ直チニ千二百年代ノ末年ノ事情ヲ講セントス第一回十字軍ヨリ千二百年代ノ末年ニ至ルマデニ於テ十字軍ノ事物ヲ史乘ニ載

セタル者甚多シ乃チ僧徒ノ熱心ヲ以テ十字軍ヲ獎喻スルヲモ間斷ナク羅馬法王ハ國王人民ヲ鼓舞シテ聖地ノ恢復ヲ謀ラント會議院ヲ設立シタリシカニ全洲ノ人心ヲ鼓動スルニ足ラス隨フテ大舉東征ノ業ヲ成遂ルヲ能ハサリシナリ斯ク十字軍ノ氣氣ノ止息シタル者ハ歐羅巴全洲ノ意志ノ他ニ傾ク所ノ生スルアルヲ以テナリタトヒ全洲ノ大舉ハ既ニ止タルモ尚ホ貴族軍勢ノエエルサレムニ向フテ出發スル者ハ間斷ナカリキ全洲ノ意志既ニ十字軍ニ在ラ

サルニ尚ホ軍勢ヲ送リタル者ハ事情ノ已ヲ得
サル者アレハナリ乃チ是時ニ當リテ回々教徒
次第ニ小亜細亞ヲ蚕食シシエルサレハノ聖教
國モ遂ニ之カ為メニ略奪サレタリ當時ノ事情
之ヲ回復セサルヘカラサルノ勢アリ且ツ勝算
モ頗フル初回ノ十字軍ニ優レリ聖教宗徒猶ホ
歐人
ト云フ尚ホ小亜細亞「シリヤ」バレスタイニ
カ如シニ居住スル者多ク其勢モ亦頗ル大ニ加之前時ニ
比スレハ航海ノ術モ漸精シク軍法モ更ニ巧ト
ナリタルヲ以テ聖地回復ノ希望自カラ倍セル

ナリ其便宜勝算ハ昔日ニ倍シタルモ全洲合同
東征ノ氣ハ既ニ沉ミテ再ビ起ス能ハサリシモ
ノハ國王人民ナル國家構造ノ二元質タル大力
者ニ十字軍ヲ企ツルノ氣焰消滅セシヲ以テナ
リ十字軍ヲ企ツルノ氣滅シ
タル由縁ハ下條ニ精シ
諸記者ノ史乘ヲ覽ルニ此時ニ當リテ歐洲ハ既
ニ連年亜細亞ヲ攻撃シタルニ依リテ疲憊セリ
ト云フ者多シ吾人須ク此疲憊ノ字義ヲ精察ス
ヘキナリ世人此ノ如キ所ニ疲憊ノ字ヲ用フル
者多シ是レ實ニ大ナル誤謬ナリト云フヘシ自

カラ為サ、ルノ事業ニ疲憊シ子孫ハ父祖ノ勞
苦ニ疲憊スト云ハ、可ナランヤ其誤謬タル甚
明ナリ疲憊ハ其身ニ為セル者ヨリ生スル者ニ
シテ家産ノ如ク子孫ニ譲ルヘキ者ナラス故ニ
千二百年代ノ人民ハ決シテ千百年代ノ十字軍
ノ為ニ疲憊セス其十字軍ニ從ハサリシ者ハ其
由テ起ル所他物ニ歸セルナリ乃チ千二百年代
ニ至リテハ輿論國風及ヒ國狀モ共ニ前ノ百年
代ト一変シ其希望スル所同一ナラス又同一ノ
事物ヲ信セス又之ヲ信センコトヲ願ハス人道國

是既ニ変スル上ノ如クナルカ故ニ其事業モ亦
隨フテ變シ國事ハ前百年代ト同一轍ニ出テサ
リシナリ敢テ其氣力ノ疲憊セルカ為メナラス
故ニ千二百年代ノ人民ハ十字軍ニ疲憊セリト
云フ者ハ一點ノ真ヲモ含マサル僻言トス
十字軍ヲ起セシニ二個ノ大源アリ一ハ一人一
個ノ心思ヨリシ一ハ國家ノ情勢ヨリス
卿等ノ了解スルカ如ク其一人一個ノ心思ニ起
ルモノハ教門ノ感動ト信仰トニ依レリ六百年
代以來聖教徒ト回教徒トノ間ニ爭戰連リテ解

ケス若干ノ危急ヲ支持シ後遂ニ歐洲内部ニ侵入シタル回教徒ヲ敗リ之ヲ西班牙ニ退ケ再ヒ
ポレニース佛蘭西ト西班牙ヲ越ヘシメサルト
ヲ得タリ既ニ西班牙一地ニ回教徒ヲ退ケタリ
シモ尚ホ歐人ノ憤リヲ平クルニ足ラス歐洲ノ
地ニ一人ノ回教徒ヲモ留住セシメサラント欲
スル念ハ斷ユルナカリシ是レ十字軍ノ起ル
由縁ナリ然ルニ或ハ十字軍ヲ以テビーター
レ、ヘルミツトノ如キ一僧徒ノ説論トジエルサ
レムヨリ歸リタルビルグリム聖教信者ノ聖地ニ巡拜スル

人ヲノ其虐遇サレタル物語トヲ以テ全洲一時
ノ客氣ニ乗シ偶然ニ起シタルノ事件ニシテ其
原因ノ歸着スル所モナク全ク預知スベカラザ
ルノ事件ナルヲ説ク者アルハ謬レリ十字軍ハ
四百年間ニ向フテ聖回ニ教徒ノ歐洲ニ爭戰セ
ル者ノ更ニ激烈廣大トナリタル者ニシテ偶發
ノ事件ニアラス又其原因ナキノ事件ニモアラ
サルナリ只往日ノ戰場ハ歐羅巴内地ニ在リシ
カ氏今ハ遷リテ亞細亞洲ニ到レルノ差アルノ
ミ若シ事故ノ相似タル者ヲ並説スル事ヲシテ

益アル者トセハ聖教徒ノ亜細亞ニ在ル者ハ正ニ回教徒ノ歐羅巴ニ在リシ者ト其榮枯得失ノ状ヲ同フセリ乃チ回教徒ハ西班牙ヲ攻略シ一王國ヲ建テ各種ノ侯領ヲ置キタルニ聖教徒モ亦亜細亞ニ一王國ヲ建テ各種ノ侯領ヲ置キタリ亜細亞洲中聖教國ノ回教徒ニ於ケルハ猶ホ西班牙ノ回教徒ノ聖教徒ニ於ケルカ如ク「アラバ」ノ王國ハ猶ホ「エルサレム」ノ王國ノ如クナリシ然レ凡其同状ナルヲ論スルハサシテ重要ノ「」ニ「」ラス其頭腦ヲ探リ其真状ヲ察スレ

ハ只二個異様ナル教門教徒ノ爭戰ニシテ十字軍ハ其尤大ナル者ナリ以上十字軍ノ真状ニシテ因テ起ル所ノ諸事件ハ盡ク相連絡シテ此藩圍ノ外ニ出ル者ナシ

十字軍ノ発スル第二ノ大源ハ又一千年代歐洲ノ情勢ニ因レリ前諸條ニ於テ何ヲ以テカ四百年代ヨリ一千年代マテノ間ニハ全洲合同ノ氣風ナカリシヤト考察シテ其由縁ヲ卿等ニ示シ又事々物々皆局部區處ニノミ行ハレ國ト云ヒ制度ト云ヒ國論ト云フカ如キモノモ盡ク只小

藩園ノ中ニ行ハレタルヲ示シ此ノ如キ世形ニ
 ハ封建政体ノ専ラ行ハレタルヲ講説セリ斯
 ク制度意志ノ行ハル、場所極メテ狭小ナリシ
 モ年月ヲ經ルニ随ヒ人智モ漸ク闊ケ思想モ愈
 活潑トナリ其計謀スル所ハ漸ク廣大トナリ從
 來ノ藩園ノ外ニ轍出セントスルノ氣ヲ生セリ
 是時ヤ世間周流ノ風已ニ止タリトイヘ氏尚ホ
 古時奪掠ノ味ヲ忘ル、能ハザリシナリ是ニ於
 テカ人民ハ忽チ舊時蠻代ノ自由ヲ回想シ當今
 ノ苟促ヲ苦シミ又將來無量ノ富榮快樂ヲ獲ヘ

キノ望アルニ依リ心熱更ニ數倍シ以テ新タニ
 生活ノ法ヲ求メテ十字軍ヲ起シタルナリ
 以上ノ民意國狀ノ以テ千百年代ノ十字軍ノ大
 源タルヘキハ吾カ敢テ疑ハサルノ持論ナリ然
 ルニ千二百年代末ニ至リテハ其形情全ク變シ
 前ノ百年代ニ於テ全洲ヲ激シテ亜細亞ヲ侵サ
 シメタルノ民意國狀ハ全ク消滅セリ卿等曾テ
 能ク第一回十字軍士ニシテ軍記ヲ編タルアル
 ベルト、ド、エー、ズ、ロバルト、ゼ、モンク及レ、一モン
 ド、ダルジ、三氏ト千百年代ノ末ヨリ千二百年

代ノ十字軍記者「ウキルラム、ヲダ、タキル」及「ジャツク、
ド、グキトレ」ニ氏トヲ比較シ其人物ヲ論シタル
「アリシヤ否ヤ試ミニ是等二時代ノ記者ヲ比
較シ其人物ヲ想像セヨ必ス其不類甚キニ驚ク
アラシ第一回軍ノ記者ハ皆心志激發シテ其事
情ヲ記スルヤ慷慨ノ状掬スヘキ者アリ然レモ
其思想ノ及「所」ハ只己カ住スル一小國ノ中ニ
生スルノ事物ニノミ止マリ其學問極メテ固陋
ニシテ躬自カラ經歷スルノ事故モ其是非ヲ辨
スル能ハス其記載スル「所」ヲ見ルニ偏僻我意其

中ニ充滿セリ然ルニ今又試ミニ「ウキルラム、ヲダ、
タイル」氏ノ十字軍記ヲ覽ヨ其体裁殆ント近古
史家ニ類シ學識高遠ニシテ彼我ノ愛憎ナク其
着眼ハ國事ニ在リ此役ノ原因ヲ探リ結果ヲ論
スルニ其見ル「所」大ナリ又「ジャツク、ド、グキトレ」
氏ノ學識ハ自カラ異ナリ「ジャツク」氏ハ博學ノ
士ニシテ其記載當ニ十字軍ニ關係スル事ノミ
ニ止マラヌ其記載スル邦國ノ風習地理教法風
土ヨリ禽獸產物等ヲサヘモ說示セリ以テ觀ル
ヘシ十字軍ノ第一回ノ役ト未回ノ役トノ間ニ

於テ史家ノ品位相距ル甚遠キヲ是レ人民ノ心
 思上ニ大変革アリシヲ明徴スヘキ所ナリ
 其心思上ニ大変革アリシヲ更ラニ一層明カニ
 證スヘキハ以上ニ時代ノ史家ノ回々教徒ヲ記
 録スル所ニ於テ見ルヘキナリ初代即チ第一回
 十字軍ノ記者ハ一向^{ヒタ}十字軍ノ氣ヲ以テ記シ回
 ヲ教徒ヲ記スルハ偏ヘニ憎惡ノ心ヲ以テ記シ
 回々教徒ノ情狀ニ暗クシテ妄ニ之ヲ記シ其事
 ノ理非邪正ヲ論スルヲ須^タルナク只教敵ト認メ
 テ之ヲ記シタルノミ其記スル所ニ依リテ考フ

ルニ當時回聖ニ教徒間ニ交通ノ道未タ開ケス
 回教徒ト云ヘハ偏ヘニ之ヲ憎ミ相會スレハ輒
 チ之ト戦フノ外ナカリシナリ何ソ善ク其情狀
 ヲ知ルヲ得ヘケンヤ那^ガウキ^ルラム、ヲヴ、タイ^ル
 シヤツク、ド、グキ^トレ「^ルナルド、ル、トレリ^ソリ
 ノル氏等ノ記スル所ハ全ク以上史家ノ記スル
 所ト異ニシテ、タトヒ回々教徒ハ其讎敵タルモ
 之ヲ異形ノ怪物トナサス又其情狀ヲモ略^カ領會
 シ相共ニ起卧スルヲモリ交通ヒ漸開ク相愛
 スルノ情モ亦自然ニ其間ニ生シタリ「^ウキ^ルラム

ハ「ミ」レツダシ「フ」賛美シ「バル」ナルド「ハ」ザラ「テ」
「ン」共ニ四教王ナリ「ヲ」賛美シ又聖教徒「ヲ」諷
刺セシト回々教徒ノ風俗行狀ノ美ナル所「ヲ」詳
記シテ之「ヲ」嘉賞シタル「ヲ」モ「アリ」第一回十字軍
ガ異形ノ怪物ト恐怖セシ所ニシテ又自己ノ離
敵タル人民「ヲ」論スルニ平心公論「ヲ」以テ記載セ
シ「ヲ」見レバ此ニ時期間ニ於テ人ノ心思ニ大變
革「アリ」タルハ疑「ヲ」容サル所ナリ
是ニ由テ之「ヲ」觀レハ頑固狹小ノ心思「ヲ」去リ心
智ノ解發上ニ大進歩「ヲ」シメタル者ハ十字軍

ノ功績ノ尤大ナル者ナリ原來十字軍ノ起ルハ
其名義ト云ヒ其意氣ト云ヒ盡ク教門ノ信仰ニ
原キシトイヘ此彼ハ却ツテ教門ノ思想「ヲ」絶
滅シタリ吾カ教門ノ思想「ヲ」絶滅シタルト云フ
ハ教門ニ固有スル所ノ真正ノ信仰「ヲ」滅絶シタ
ルト云フニアラス唯此時ニ至ルマデ人々ノ意
思ハ獨リ教法ノ專制スル所ノ者タリシガ此時
ヨリシテ意志ハ教門ノ束縛「ヲ」脱シ人々能ク教
門ノ外ニ其思想「ヲ」運シタル「ヲ」云フナリ卿等
幸ニ之「ヲ」誤解スル「ヲ」ナカレ思想ノ教門ノ束縛

滅絶シタルハ當時ノ人民ノ計較ニ出タル者
ニヲラス只不知不識教門ノ暴虐ヲ免カレタル
ノミ其原因ニ若干アリ今下ニ之ヲ略説セン其
第一ハ十字軍ノ到ル處ニ於テ先ツ感スル者ハ
觸目ノ事物己カ從來觀ルニ慣レタル所ノ者ニ
比ブレハ總テ新奇異様ニシテ且廣大ナルヲ觀
ルヲ猶ホ旅客ノ他邦ニ遊フモノ、如クナラニ
里俗ノ諺ニ旅行ハ固陋ヲ去ルノ捷法ナリト云
フガ如ク身ハ異ナル方域ニ入り眼ニ奇シキ事
物ヲ見耳ニ新シキ論説ヲ聴クモノハ思想ヲ博

クシ先入ノ僻見ヲ去ルノ良法ナリ彼ノ十字軍
士ナル國ヲ舉テ遠行スル一種ノ旅客モ希臘國
田々國ノ如キ共ニ其文明ノ度^{ハル}自國ノ文明
ヲ超越シタル二個異様ノ邦國ノ中間ニ進入シ
タルヲ以テ其見聞スル所ハ曩ニ己カ郷里ニノ
ミ頑住スル時ノ如クナラス無數ノ異事ヲ視無
數ノ新説ヲ聴キ自然ニ其心思上ニ大ニ發明振
興スル所アリタルナリ是時ニ當リテ希臘國ハ
真ニ疲弱潰頽シ殆ント將サニ瓦解ニ迫キ時ナ
レト十字軍士ノ眼ヨリ之ヲ觀レハ尚ホ其開化

ノ進歩文明ノ階級ハ速ク自己ノ企テ及フヘカ
ラサル所ナルヲ覺ヘ回顧シテ回々國ヲ觀ルモ
亦同感動ヲ起セリ十字軍記ヲ讀ミ最モ奇トス
ヘキハ各軍士皆盡ク出軍前ニハ回々教徒ヲ以
テ極メテ憐惡無智禽獸ノ如キ者ナラント想像
セシニ忽チ其疆域ニ入レハ國家富美シ風俗善
美ナリシヲ驚キタルニ在リ此時ヨリシテ二教
徒間ニ往來通信モ繁クナルニ随ヒ愈々回教徒
ノ善美ヲ驚キタリ其往來ノ漸ク繁クシテ又歐
洲ノ重事タルハ速ク世人ノ想像ニ越ヘタリ其

往來スル者ハ當ニ東洲聖教徒ト東洲トハ亞細亞洲トハ歐洲ヲ云フ
人東洲ニ一王國ヲ成シ居住シタル人ヲ云フ回
々教徒トノ間ニ止マラス東西二洲ノ人民モ相
交通シテ又雜居スル者モアリタリキ然ルニ其
交通雜居ハ隱晦ノ中ニ在リタルヲ以テ當時未
タ二洲間ノ交通雜居アリシヲ知リシ者ナカリ
シ「アベル、レミエーサ」君始メテ蒙古諸帝ト聖
教諸王トノ交通アリタルヲ發覺シ之ヲ西洲ニ
廣告シ以テ佛國ノ譽レヲ増シタリ往日「ラン
クス」日耳曼種族ノ佛蘭西ヲ攻取リタルモノ又
「土耳古人ハ歐洲西部ヲ概稱シテ「アランク

國經巴明史

卷之六

諸王ノ朝ニ蒙古ノ使臣ノ往来セシマ屢ナ
リ其中ニモシント、ルーイス千二百年ニ代ノ佛王ニ説キ蒙
古佛蘭西相令徒シテ十字軍ヲ起シ土耳其ヲ攻
メテ其利ヲ分タント使臣ヲ送りタルアリ斯
ク使臣ノ交通アリタルノミナラス東西二洲ノ
人民ノ交通モ亦少ナカラス依テ左ニアベル、レ
ミューサー君ノ語ヲ引用ス

伊太利、佛蘭西、アレミングス等僧徒ノ國王
ノ使命ヲ受ケテ大可汗可汗ハ漢書ノ朝ニ
到リシモノ數多アリ又蒙古ノ大臣名族ノ羅

馬馬ルセロナ西班牙バレンチア阿蘭鳴

鳴イフランス佛國東南巴理龍動ハルスンプ

トン英國ノ等ニ来ルアリ又子ブル國ノ一

僧ハ元来北京支那ノ高僧ニシテ其徒弟ノ一

人ハ後日巴理府大學校ノ神學博士トナリタ

リキ是等ノ人々決シテ單身遠ク往来スル者

ナラス必ス其臣属ヲ従カヘ其他得利ノ為メ

又ハ未知ノ地ヲ經歷セント好事モスノ為メニ險

ヲ難ガラス陪從シテ来往セシ者モ尚ホ許多ア

ラン偶然ノ事ヨリシテ歐人ノ東洲ニ往キシ

者ノ中數人ノ姓名尚ホ今ニ知ルヘキ者アリ
始メテ韃靼ノ使臣トナリ^ホ匈牙利王ノ朝ニ来
リシ者ハ英人ナリキ茲人ハ罪アリテ自國ヲ
追放サレ亞細亞洲中ヲ漂泊シ後終ニ蒙古ニ
臣事セルナリ又「アレミングス國」ノ「エルドリ
ー」^一派^一西教ノ一僧ハ韃靼ノ内國ニテ「ホン
ガリー」國ニ囚ハレタル「メツ」^一佛國ノ一婦人
「パケット」ニ逢ヒ又「ロ」^一佛市^一近傍ノ少年及ヒ
巴理府ノ金銀匠ニモ逢ヒタリ茲二人ハ「ベル
グレ」^一ド^一セン^一ダ^一キ^一落城ノ片囚ハレタル者共

ナリ此僧又同國ニテ魯人^ホ匈牙利人「アレミン
グ」^一人ニセ會シタリキ又「ロベルト」ト呼レタ
ル唱歌者ハ亞細亞東部ヲ遍歴シタル後歸リ
テ「チヤルトル」^一ス^一佛國ノ一市^一礼拝堂ニ其身ヲ終
リタリ又一韃靼人ノ「フリッブ」^一ビ^一「フー」^一ア^一佛
軍中ニテ甲冑師トナリタル「モア」^一リ^一又「ジエ
ー」^一ン^一ド^一「プランカル」^一パン^一氏ノ韃靼行ニハ「ゲ
ョ」^一ーク^一「迎傍」ニテ魯國ノ貴人其名ハ「デマ」^一「レ」^一ト
唱ヘテ譯官ヲ業トスル者ニ會シタリ茲時「ジ
エ」^一ー^一ン^一氏ノ同行ニハ「アレ」^一ス^一ロ^一「波蘭」^一土^一塊地

利亞國等ノ許多ノ商人アリ「ジエー」氏ハ歸路ニハ「セ」ノ「ア」ビ「サ」グ「エ」子チ「ア」人等ト共ニ路ヲ魯國ニ取リタリキ又「グ」エ「ス」ノニ賈偶然ホクハ「ラ」部ノ一國ニ至リシ者ハ蒙古可汗「ク」ー「バ」ロ「」ノ使臣ノ「コ」ー「ビ」レ「」韃靼可汗ノ名ナランカニ赴ク者ニ陪行シ夫ヨリ若干年間支那及韃靼ノ中ニ居住シ後チ大可汗ノ書ヲ齎シ歸リテ羅馬法王ニ呈シ後再ヒ大可汗ノ許ニ行クハ同業人ノ一子「マルコ」ポーロヲ携ヘ行キタリ茲少年ハ後ニ大名ヲ著シタル「マルコ」ポーロナリ

其後又再ヒ茲賈人ハ其故郷ナル「グ」エ「ス」ニ歸リ來リタリ此種ノ旅客ハ亦來愈繁クナリタリ其中ニ英國ノ醫家「ジョン」マン「グ」キ「ー」ヨ及ヒ「フ」デ「リ」ツ「ク」ド「フ」リ「ヲ」ール「」ベ「ゴ」レ「ツ」チ「グ」キ「ロ」ーム「」ド「ブ」ール「ド」セル「」等ハ皆著名ナル者ナリ當時ノ人能ク山川ヲ跋渉シテ遠ク他洲ニ遊ヒタル者ノ中ニ文字ヲ知ラスシテ斯ク記行ヲ録シテ今人ニ示ス能ハス或ハ使命ニ會スル能ハスシテ其名モ埋滅セル者尚ホ幾何アルヲ知ルヘカラス其記行ヲ存スル者ノ如キハ百

分ノ一ニ過キス又其中他洲ノ逆旅ニ死スル者モ亦多カルヘシ又原來卑賤ノ民ハ歸來更ニ世間有名ノ人トナル能ハス其見聞スル凡百ノ奇事異談ハ只之ヲ其親族朋友ニ口傳スルノミニ止マリタル者モ少ナカラサルヘシ是等ノ人々ノ説ク所ハ必然針ヲ棒トナスノ荒唐傳會多カルヘシタトヒ其談ハ荒唐傳會ナル者多キモ亦自カラ其間ニハ後來ニ利益ヲ生スヘキノ傳説回想ヲ遺シタルヲ必セリ是ヲ以テ日耳曼佛蘭西伊太利等ノ諸國ニ於

テハ貴族僧徒ヨリ賤民ニ至ルマテ盡ク後日貴重ノ萌芽ヲ生スヘキ種子ヲ蓄ヘタリ是等ノ旅客ハ世人視聽ノ外ニ在リテ自國貴重ノ術藝ヲ遠地ニ齎シ亦均ク貴重ノ知識ヲ貯ヘテ自國ニ歸リタリ其知識術藝ノ交換ニ依リテ得タル利益ハ遠ク通商ノ利益ニ越ヘタリ然リ而メ其人自カラ其事業ノ是ノ如ク貴重ナリシヲハ知ラサリシナリ是等諸人ノ交通アリシヨリ常ニ蚕絲陶器其他印度ノ貨物ノ商賣ノ廣大ニシテ且ツ容易トナリシノミナ

ラス又貿易通商ヲ努力シ勤勉スルノ氣ヲ振
興セリ其更ラニ大利トナスヘキ者ハ羅馬亡
國以來知識見聞縮小シテ外事ニ暗カリシヲ
挽回シ他洲ノ風習ヲ知り未曾聞ノ邦國ヲ開
キ世間物産ノ豊富ナルヲ知覺シ人々四大洲
中最モ豊富華麗ニシテ愛スヘク且ツ文明ノ
進歩遙カニ他洲ニ先ンシタル一大洲亞細亞
ニ關スル事物ヲ商量スルヲ以テ重要事ナ
リト着眼シ東洲ノ藝術教門言語ヲ學フヲ
勉メ往日曾テ巴理府大學校ニ韃韃語學博士

ヲ置カントセシノ議起リタルヲモアリタリ
旅客ノ傳說奇怪荒誕ヲ極メタルモノ是ニ於
テカ次第ニ去リ漸ク實說確報ヲ得ヘク世界
ハ次第ニ東方ニ開ケ廣マリタルノ想ヲナセ
リ是時地學モ亦大ヒニ進歩シ未開ノ地未發
ノ國ヲ發覺セントスルノ氣焰ハ歐人ノ心胸
ニ充溢シ吾人ノ住スル半球ノ狀ニ於テハ頗
ル其實ヲ得ルニ至リテハ他ノ半球ノ必スア
ルヘキモ不得不信ノ説トナリ以テ「クリスト
ーファール・コロンブス」ノ新世界亞米利加洲
ヲ云フヲ

發見セルハ「マルコ、ホーロ」ガ「スギパングリ」ヲ探
リタルノ跡ニ隨ヒテ推考セシモノナリ
以テ觀ルヘシ從來未知ノ大世界ノ以テ歐人ノ
見聞ニ入り其知識ヲ廣メ其見聞ヲ大ニセルハ
全ク十字軍ニ歸因セルヲ故ニ十字軍ヲ激發セ
ルノ意氣ハ正ニ十字軍ヨリ發生セル心智ノ解
發、思想ノ自由ヲ生スルノ大勢力ヲ得タルノ一
大源タルハ疑議ヲ容ル、所ナシ
十字軍ノ時代ニ至ルマテハ聖會ノ首領タル羅
馬法王ノ朝ハ俗人トノ交通甚稀ニシテ其交通

ヲ媒スル者ハ羅馬ノ朝ヨリ發遣スル高僧ニ
ラザレハ必スビレヨツク監司僧徒ノ手ヲ經タリキ十字軍
以前ト雖モ俗人ト羅馬法王朝トノ交通全クナ
カリシニモアラザレモ概狀ムレハ諸國ノ人民
ト法王ノ朝トニ音信ヲ相通ゼシ者ハ羅馬寺僧
ノ手ヲ經タリキ然ルニ十字軍ノ時ニ當リテハ
出征班旆ノ軍士ハ大率羅馬ニ足ヲ駐メザルモ
シユツタツキデニ
ノナカリシヲ以テ法王朝ノ謀略ヲ探リ羅馬ノ
風俗ヲ知リ又教門ノ爭鬭ハ正ニ法王一身ヲ肥
スノ計較ナリシヲ始メテ發覺スルヲ得是ニ

於テカ從來ノ騙^{ダマシ}詐^サヲ悟リ是迄僧徒ノ無根ノ説ニ惑ハサレシヲ憾^{ダマシ}ミ心思遽カニ大胆トナリ以テ思想ノ束縛ヲ脱スルノ大助トナレリ十字軍ノ末年ニ及ヒテ人民ノ思想ノ如何ンヲ考察シ別シテ教義ニ關スル思想ノ如何ンヲ考察スルニ尤モ奇怪ナル事ヲ發見セリ教門信仰ノ氣風ニハ變化ナク又其輿論モ方向ヲ新タニセサルモ思想ハ漸ク自由ヲ得テ人々ノ才能ヲ用フル所ハ獨リ教法教義ニ歸セス教門ハ尚ホ固ク之ヲ信仰シナガラ兼テ他道ヲ求メ他理ヲ

窮メントスルノ氣風盛ニ興起セリ是ヲ以テ其始ノ熱腸烈肝ヲ以テ企テタル十字軍ノ氣焰ハ千二百年代ノ末ニ至リテ消滅シ歐洲ノ取用スル所ノ道義ハ一變セリ國勢モ亦心思ト共ニ變化アリタリ十字軍ノ資金ヲ得ンカ為メニ封建政下ノ領主ハ其領地ヲ國王ニ賣リ其權利ヲ市民ニ賣リタルカ為メニ世間ニ領主ノ數ヲ大ニ減シタルガ如キ此役ニ依リテ國勢ヲ變ジタル許多ノ事物ハ前諸條ニ於テ既ニ之ヲ講示シタリ

領主貴族が遠征シテ久シク其領地ニ居住セサ
リシカ爲メニ其本國ニ保チタル勢力ハ其大半
ヲ失ナヒタルモ亦既ニ講示セルヲ以テ此種ノ
事故ヲ再ヒ枚擧スルノ煩冗ヲ去リ單ニ十字軍
ノ歐洲全國ノ形勢ニ關シタル數項ノ綱領ヲ集
メ示サン
十字軍起リタルニ依リ小領地小領主ノ數ヲ大
ニ減シ其領地財貨ハ聚リテ寡少ノ人ノ手ニ歸
シ以テ小領主小領地ノ封建亡ヒ之ニ續ヒテ大
領主大領地ノ封建興リタリ

當時佛國ノ地圖ノ粗ニシテ近時ノ地圖ノ如ク
州郡ノ分畫非然ニ其領主領地ヲ細記シ又其沿
華ヲ精圖シタルモノナキハ吾力大ニ憾ム所ナ
リ若シ此ノ如キ沿革圖ノ助ケヲ得ルアラハ十
字軍前後ニ於テ若干ノ小領地ハ亡ヒ若干ノ大
領地ハ奈何ニ廣大ヲ致セルヤノ形勢ヲ明知ス
ルヲ之ヲ目覩スルカ如キアラン此圖ノ欠ケル
ハ實ニ遺憾ナリ小領主ノ數ヲ減シテ大領主ト
ナリタルハ實ニ十字軍ニ歸因スル國勢変革ノ
重要事物ナリ

概言スレハ小領主盡ク亡ビ大領主興リタルト
云フモ其間儘小領主ノ尚ホ其領地ヲ保有シタ
ルモノアラサルニハ非サレトモ昔日ノ如ク其領
内ニ頑住潜居スルノ風ハ止ミ大領主ハ威權大
トナリ小領主ノ隣境ニ住スル者ノ附従スル所
トナリ小領主ハ其居ヲ大領主ノ城下ニ移シタ
リキ又十字軍時ニハ小領主ハ富且ツ勢アルノ
大領主ニ属シテ其遠征ニ隨カニ其利害ヲ俱ニ
シ以テ平時其支給保護ヲ受クル者ニ報ヒサル
ヲ得サルノ事情アリ十字軍班旌ノ後ト雖モ永

ク小領主ノ大領主ニ對スルハ尚ホ行軍中ノ如
クニシテ是ノ如キ形狀ハ此時代一般ノ風習ト
ナレリ十字軍ノ後大領主ノ權勢ハ往時ニ比ス
レハ頗ル加増シ其政廳モ亦廣大トナリ其政廳
ノ四方ニハ小領主ノ其領地ヲ離レ家屬ヲ携ヘ
テ來リ住セル者ヲ聚集セリ
區々分離ノ風止ミ大領主ノ勢力大トナルト
國民ノ歸向スル所ノ諸政廳ヲ設立シタルト
ハ是レ封建政ノ變革ニ関シタル十字軍ノ二效
驗ナリ

又市民ノ状ヲ見ルニ前諸條ト同シキ変革ヲ生
セリ十字軍ハ大ニ國民ノ交通ヲ開キ一個ノ大
社會ヲ創造シタリ是ヲ以テ從來ノ小貿易小工
業ハ能ク此大社會ノ需用ニ供スルニ足ラス以
テ伊太利ヲランダル匹國內ノ諸大市ヲ起スニ
至レリ此二國ノ諸大市ノ盛昌ヲ致シタル由縁
ハ海路ノ貿易起リ別シテ東西二洲間ノ貿易起
リ其貿易ノ度廣大ニシテ從來ノ如キ内國小部
ノ市場ノ如クナラサルニヨレリ古來未曾有ノ
大激動ヲ以テ海路ノ貿易ヲ鼓舞シタルモノハ

實ニ十字軍ノ功ナリ

十字軍ノ末期ニ當リテ全洲ノ状ヲ細查スレハ

分裂瓦解セントスルノ行動モ止ミ又區々孤立

スルノ行動モ止ミ其行動ハ相反セル方向ニ於

テシ全洲合同ト云フ一種ノ大行動ヲ起シ以テ

能ク世態人情ヲシテ相近似セシメ小者ハ湊合

シテ大者ニ附從シタリ是レ國狀ノ進歩上ニ取

レル方向ナリキ

以上諸條ニ講説スル所ヲ熟思セハ何ヲ以テカ

千二百年代ノ末及千三百年代ニ於テ國王國民

共ニ再ヒ十字軍ノ氣ヲ興起セサルヤヲ察知ス
ヘキナリ其一ハ始メ此役ヲ起シタル者ハ教門
ノ氣ニ鼓舞サレ心思偏ヘニ教門ニ束縛サレ教
門ノ外ニ心思ヲ用フル所ナカリシニ是時ニ至
リテ心思既ニ教門ノ束縛ヲ脱シタルニ因レリ
其二ハ十字軍ヲ以テ一個別種ノ産業ヲ立テ富
榮ヲ獲ントスルノ意願ニ因リタリシニ回顧ス
レハ是時既ニ國狀進歩ノ中ニ於テ其意願ヲ果
スヘキハ之ヲ遠ク他邦ニ求ムルヲ要セス近ク
歐洲中ニ於テ果スヘキノ狀アルヲ覺知シタリ

諸國王各其版圖ヲ廣メ其勢力ヲ増サンヲ思
慮工夫シ初マテ其心思ヲ富強兼並ニ傾ケタル
ハ實ニ是時ニ濫觴セリ國王自カラ疑問ヲ起シ
テ曰ク何ヲ以テカ進クシテ攻略シ易キノ國郡
ヲ棄テ、特々速クシテ必シ難キノ國郡ノ攻略
ヲ努カスルヤ何ソ其計謀ノ愚ナルヤト自カラ
問ヒ自カラ答ヘタリ是ノ如キ思想既ニ國王ノ
意中ニ生シタルヲ以テ「キリツプ」^{キリツプ}「^フ」ガスタ
ハ十字軍ニ從事スルヲ好マサリキ何ヲ以テカ
此王ハ十字軍ノ遠征ヲ好マサリシヤ其好マサ

ル亦宜ナリ自立シテ佛國ノ王トナラントスル
ノ遠謀ヲ懷ケルヲ以テナリ之ヲ國民上ニ見ル
モ亦同狀ニシテ富榮ヲ獲ルノ法新タニ目前ニ
生シ遠征ノ危險ヲ止メテ平安ノ職業ニ從事セ
リ故ニ國王遠征ノ氣ハ政事上ヨリ止ミ國民遠
征ノ氣ハ工業上ヨリ止ミタリ然レモ尚ホ一種
族ノ危險ヲ冒シテ遠征ヲ利スルノ氣ヲ有ツ者
アリ是レ他族ニ非ス即チ領主豪族ノ小ナル者
ナリ領主豪族ノ小者ハ封疆ヲ廣ムヘキノ勢力
モナク又其性質ハ工業ニ就クニ不適當ナルヲ

以テ從來慣習ノ攻略ヲ圖謀スルノ外他策ナキ
ナリ是ヲ以テ茲種族尚ホ獨リ十字軍役ニ從事
シ專ラ國王人民ヲ獎誘シテ十字軍ノ氣ヲ振興
セント努力セリ

以上吾カ見ル所ニ依レハ十字軍ノ實効ナリ再
ヒ其概略ヲ指示センニ一邊ニハ思想ヲ廣ク心
智ヲ解發セシメ又一邊ニハ交通ノ道一般ニ開
ケ世界更ニ廣大トナリシノ想アリ世間ノ事業
盡ク活潑敏捷トナリタリ又此二事ヨリシテ一
人ノ自由國家ノ合同ヲモ促進セリ世入多クハ

此役ノ文明ニ補益スル所ヲ論スルニ東洲ヨリ
齎シ歸リタル一二ノ器械ヲ指示スル者アリテ
千三四百年代ニ於テ歐洲ノ文化ノ進歩ニ大裨
補トナリタル大發明ノ重要物ハ羅針、出板、ノ術、
火藥等ニシテ是レ皆東洲ニハ既ニ古來發明ア
リタル所ニシテ盡ク十字軍ノ歐洲ニ齎シ來リ
タルヲ書記スル者許多ナリ余モ亦此說ニ半ハ
左祖スル所アレハ亦半ハ論駁スヘキ所モアリ
是等ノ事物ニ於テハ斯ク議論スヘキ所アルモ
吾カ前ニ講シタル人心國勢ノ一般ニ改革ヲ生

シタルハ其本全ク十字軍ニ歸スルノ点ニ至リ
テハ其事甚明カナリ天下一人モ之ヲ否スル者
ノラサルヘキナリ十字軍一タビ起リタルカ為
ニ人民ヲ狹隘ノ小徑ヨリ拔テ廣濶無極ノ新大
道ニ遷シ歐洲ノ國家ヲ構成セル種々異様ノ諸
元貞ヲ變化シ來リ以テ歐洲目今文明ノ最モ著
明ナル政府人民ノ二物ニ歸着セシムル大功業
ノ經營一着手スルヲ得タリ是ノ時ニ當リテ
此二物ヲ產出スルノ大功業ヲ經營スルニ於テ
大勢力アリタル諸制度中ノ一制度タル王權政

体ナル者ヲ固定スルニカ（アリタル者モ亦十字
軍ト並起セリ次編將サニ近古文明歐洲ノ初生
ヨリ千二百年代マテノ王權政体ヲ講説セント
ス

歐羅巴文明史卷之八終

明治九年五月二日版權免許 明治九年五月十音出版